Nru./No. 18,367
Prezz/Price
€2.98

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 20 ta' Jannar, 2009
Tuesday, 20th January, 2009

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 489 - 498
Government Notices ..... *489 - 498*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 498 - 508
Employment Opportunities ..... *498 - 508*

Avviżi tal-Gvern ..... 508 - 513
Notices ..... *508 - 513*

Offerti ..... 514 - 536
Tenders ..... *514 - 536*

Avviżi tal-Qorti ..... 537 - 548
Court Notices ..... *537 - 548*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 47

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,364 u 18,366 tat-13 u s-16 ta' Jannar 2009 rispettivament.

A.L. Nru. 11 tal-2009: Att dwar il-Periti (Kap. 390); Regolamenti tal-2009 li jemendaw ir-Regolamenti dwar ir-Rikonoxximent Reċiproku tal-Kwalifiki ta' Perit.

A.L. Nru. 12 tal-2009: Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430); Regolamenti tal-2009 li jirrevokaw ir-Regolamenti dwar l-Ogħola Livelli ta' Residwi ta' Pestiċidi fi Prodotti li Joriġinaw minn Annimali.

A.L. Nru. 13 tal-2009: Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430); Regolamenti tal-2009 li jirrevokaw ir-Regolamenti dwar l-Ogħola Livelli ta' Residwi ta' Pestiċidi fi Prodotti li Joriġinaw minn Pjanti.

A.L. Nru. 14 tal-2009: Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430); Regolamenti tal-2009 li Jimplementaw ir-Regolament (KE) dwar l-Ogħola Livelli ta' Residwi ta' Pestiċidi fi Prodotti li Joriġinaw minn Pjanti u Annimali.

A.L. Nru. 15 tal-2009: Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430); Regolamenti tal-2009 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Prodotti għall-Ħarsien tal-Pjanti (Emenda).

A.L. Nru. 16 tal-2009: Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430); Regolamenti tal-2009 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Bijoċidi.

A.L. Nru. 17 tal-2009: Att dwar is-Sigurtà fl-Ikel (Kap. 449); Regolamenti tal-2009 dwar Ilma Maħsub għall-Konsum mill-Bniedem.

A.L. Nru. 18 tal-2009: *Accountancy Profession Act (Cap. 281); Accountancy Profession Regulations, 2009.*

A.L. Nru. 19 tal-2009: *Accountancy Profession Act (Cap. 281); Accountancy Profession (Accounting and Auditing Standards) Regulations, 2009.*

A.L. Nru. 20 tal-2009: Att dwar il-Kummerċ Bankarju (Kap. 371); Dikjarazzjoni ta' Vaganzi tal-Banek.

A.L. Nru. 21 tal-2009: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Istatut biex jemenda l-Istatut 2 - Il-Fakultajiet (Emenda Nru. 3) tal-Università ta' Malta.

GOVERNMENT NOTICES

No. 47

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,364 and 18,366 of the 13th and the 16th January 2009 respectively.

L.N. No. 11 of 2009: Periti Act (Cap. 390); Mutual Recognition of Qualifications of Periti (Amendment) Regulations, 2009.

L.N. No. 12 of 2009: Pesticides Control Act (Cap. 430); Maximum Residue Levels of Pesticides in Produce of Animal Origin (Revocation) Regulations, 2009.

L.N. No. 13 of 2009: Pesticides Control Act (Cap. 430); Maximum Residue Levels of Pesticides in Produce of Plant Origin (Revocation) Regulations, 2009.

L.N. No. 14 of 2009: Pesticides Control Act (Cap. 430); Maximum Residue Levels of Pesticides in Produce of Plant and Animal Origin (Implementation of EC Regulation) Regulations, 2009.

L.N. No. 15 of 2009: Pesticides Control Act (Cap. 430); Plant Protection Products Regulations (Amendment), 2009.

L.N. No. 16 of 2009: Pesticides Control Act (Cap. 430); Biocides (Amendment) Regulations, 2009.

L.N. No. 17 of 2009: Food Safety Act (Cap. 449); Water Intended for Human Consumption Regulations, 2009.

L.N. No. 18 of 2009: Accountancy Profession Act (Cap. 281); Accountancy Profession Regulations, 2009.

L.N. No. 19 of 2009: Accountancy Profession Act (Cap. 281); Accountancy Profession (Accounting and Auditing Standards) Regulations, 2009.

L.N. No. 20 of 2009: Banking Act (Cap. 371); Declaration of Bank Holidays.

L.N. No. 21 of 2009: Education Act (Cap. 327); Statute amending Statute 2 - Faculties (Amendment No. 3) of the University of Malta.

A.L. Nru. 22 tal-2009: Att dwar il-Ħarsien tal-Ambjent (Kap. 435); Att dwar l-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol (Kap. 424); Regolamenti tal-2009 dwar Maniġġar ta' Skart (Maniġġar ta' Skart mill-Industriji ta' Estrazzjoni u Rdim).

L.N. No. 22 of 2009: Environment Protection Act (Cap. 435); Occupational Health and Safety Authority Act (Cap. 424); Waste Management (Management of Waste from Extractive Industries and Backfilling) Regulations, 2009.

A.L. Nru. 23 tal-2009: Att dwar is-Servizzi Veterinarji (Kap. 437); Regolamenti tal-2009 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Prodotti Mediċinali Veterinarji.

L.N. No. 23 of 2009: Veterinary Services Act (Cap. 437); Veterinary Medicinal Products (Amendment) Regulations, 2009.

L-20 ta' Jannar, 2009

20th January, 2009

Nru. 48

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Giovanna Debono, B.A.(Educ), M.P., Ministru għal Għawdex, tassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru b'seħħ minn nhar it-Tnejn, id-19 ta' Jannar, 2009, matul l-assenza tal-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

L-20 ta' Jannar, 2009
(OPM 1/2009)

No. 48

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Giovanna Debono, B.A.(Educ), M.P., Minister for Gozo, assumes the additional duties of Prime Minister, with effect from Monday, 19th January, 2009, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

20th January, 2009

Nru. 49

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

***Panel* għall-Patrimonju Kulturali**

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 5 tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp (Kap. 356) kif emendat bl-Artikolu 57(d) tal-Att dwar il-Patrimonju Kulturali (Kap. 445), il-Prim Ministru u l-Ministru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport ħatru l-*Panel* għall-Patrimonju Kulturali tal-Kumitat Konsultattiv dwar il-Patrimonju għal perjodu ta' sena b'seħħ mit-30 ta' Mejju 2008.

Chairperson:
Dott. Albert Ganado, MOM, KM, LLD, BA

Membri
Ms Joan Abela, BA (Hons)
Dott. Ray Bondin, BA (Hons), MA (Bar. Stud), PhD
Is-Sur Michael Ellul, M.Q.R., B.E.&A. (Hons), Dip. Arch. (Rome), F.R. Hist.S. (London), A.&C.E.
Is-Sur Herman Bonnici, B.E.&A. (Hons), M.Sc. Arch, Con(Edin), A.&C.E.
Is-Sur Konrad Buhagiar, B.E.&A. (Hons), Dip.Cons (Rome), A.&C.E.
Ms Marie Louise Musumeci, A.&C.E., B.E.&A. (Hons), MSc. (Conservation tech.)

L-20 ta' Jannar, 2009
OPM 723/1993

No. 49

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Cultural Heritage Panel

IN virtue of the powers granted by Section 5 of the Development Planning Act (Cap. 356) as amended by Article 57 (d) of the Cultural Heritage Act (Cap. 445), the Prime Minister and the Minister for Education, Culture, Youth and Sport have appointed the Cultural Heritage Panel of the Heritage Advisory Committee for a period of one year with effect from 30th May 2008.

Chairperson:
Dr Albert Ganado, MOM, KM, LLD, BA

Members
Ms Joan Abela, BA (Hons)
Dr Ray Bondin, BA (Hons), MA (Bar. Stud), PhD
Mr Michael Ellul, M.Q.R., B.E.&A. (Hons), Dip. Arch. (Rome), F.R. Hist.S. (London), A.&C.E.
Mr Herman Bonnici, B.E.&A. (Hons), M.Sc. Arch, Con(Edin), A.&C.E.
Mr Konrad Buhagiar, B.E.&A. (Hons), Dip.Cons (Rome), A.&C.E.
Ms Marie Louise Musumeci, A.&C.E., B.E.&A. (Hons), MSc. (Conservation tech.)

20th January, 2009

Nru. 50

ATT DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAL-ADOZZJONI
(Kap. 495)

Bord għall-Adozzjoni

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 3 tal-Att dwar l-Amministrazzjoni tal-Adozzjoni (Kap. 495), u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru għall-Politika Soċjali ħatar il-Bord għall-Adozzjoni, għal perijodu ta' sentejn b'seħħ mill-1 ta' Mejju 2008, kif ġej:-

Chairperson
Ms Marie Testa, Dip.Appl.Soc.Stud.(S.W.)

Membri
Is-Sur Raymond Dimech, M.Sc.(Leicester), P.G.C.S.W.Mgt., Acc.T.S.W.Educ., Dip.Appl. Soc.Stud.(S.W.), A.L.C.M.
Dott. Marvic Sciberras Abdilla, LL.D., M.Jur., M.A.(Fin. Serv.)
Ms Jo Christine Scicluna, B.A.(Hons.) Psych.,P.G.L.E., M.P.S.Y.
Is-Sur Vincent Tonna, M.Ger., Dip.Ger., Dip.Appl.Soc. Stud.(S.W.)

Membru/Segretarja
Ms Rosanne Caruana, B.A.(Hons.)

L-20 ta' Jannar 2009

No. 50

ADOPTION ADMINISTRATION ACT
(Cap. 495)

Adoption Board

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 3 of the Adoption Administration Act (Cap. 495), and for the purpose of that Act, the Minister for Social Policy has appointed the Adoption Board, for a period of two years with effect from the 1st May 2008, as follows:-

Chairperson
Ms Marie Testa, Dip.Appl.Soc.Stud.(S.W.)

Members
Mr Raymond Dimech, M.Sc.(Leicester), P.G.C.S.W.Mgt., Acc.T.S.W.Educ., Dip.Appl. Soc.Stud.(S.W.), A.L.C.M.
Dr Marvic Sciberras Abdilla, LL.D., M.Jur., M.A.(Fin. Serv.)
Ms Jo Christine Scicluna, B.A.(Hons.) Psych.,P.G.L.E., M.P.S.Y.
Mr Vincent Tonna, M.Ger., Dip.Ger., Dip.Appl.Soc. Stud.(S.W.)

Member/Secretary
Ms Rosanne Caruana, B.A.(Hons.)

20th January 2009

Nru. 51

ATT DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAL-ADOZZJONI
(Kap. 495)

Bord ta' Appell

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 16 tal-Att dwar l-Amministrazzjoni tal-Adozzjoni (Kap.495), u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru għall-Politika Soċjali ħatar il-Bord ta'Appell, għal perijodu ta' tliet snin b'seħħ mill-1 ta' Mejju 2008, kif ġej:

Chairperson
Dott. Nicole Vella de Fremeaux, LL.D.

Membri
Is-Sur Emanuel Mangani, B.A., C.Q.S.W.
Ms Clarissa Sammut Scerri, B.A.(Hons.)(Psych.), M.A.(Brit.Col.), U.K.C.P. Reg.Syst.Psych.

L-20 ta' Jannar 2009

No. 51

ADOPTION ADMINISTRATION ACT
(Cap. 495)

Board of Appeal

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 16 of the Adoption Administration Act (Cap. 495), and for the purpose of that Act, the Minister for Social Policy has appointed the Board of Appeal, for a period of three years with effect from the 1st May 2008, as follows:

Chairperson
Dr Nicole Vella de Fremeaux, LL.D.

Members
Mr Emanuel Mangani, B.A., C.Q.S.W.
Ms Clarissa Sammut Scerri, B.A.(Hons.)(Psych.), M.A.(Brit.Col.), U.K.C.P. Reg.Syst.Psych.

20th January 2009

Nru. 52

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI

Benefiċċju għall-Enerġija bħala Għajnuna sabiex jiġi mitigat l-Impatt tal-Prezz taż-Żejt fuq il-Prezzijiet tal-Enerġija

Il-Ministru għall-Politika Soċjali qiegħed jissostitwixxi l-iskema tal-Benefiċċju għall-Enerġija li kienet ġiet ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-20 ta' April 2007 b'din l-iskema li ġejja:

1. Tifsir

F'din l-iskema, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xorta oħra:

"Direttur" tfisser id-Direttur Ġenerali responsabbli mid-Diviżjoni tas-Sigurtà Soċjali;

"familja" għandha t-tifsira mogħtija lilha fl-Att dwar is-Sigurtà Soċjali (Kap. 318);

"kap ta' familja" għandu jkollha t-tifsira mogħtija lilha fl-Att dwar is-Sigurtà Soċjali (Kap. 318);

"Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli mill-politika soċjali.

2. Min jista' jikkwalifika għal din l-għajnuna

1. Din l-għajnuna tingħata b'mod awtomatiku:

(a) lil kap ta' familja li jkun qed jirċievi wieħed minn dawn il-benefiċċji soċjali mhux kontributorji:
(i) xi Għajnuna Soċjali (inkluża Għajnuna għal Disimpieg); jew
(ii) il-Benefiċċju Speċjali għal Disimpieg; jew
(iii) il-Pensjoni Mhux Kontributorja tal-Età; jew
(iv) il-Pensjoni tal-Wens;

(b) lil kap ta' familja li jkun qed jircievi l-*Allowance* Supplimentari jew l-*Allowance* tat-Tfal, kemm-il darba l-mezzi tal-familja, skond kif ikkalkolat sabiex il-familja tikkwalifika għall-*Allowance* Supplimentari jew l-*Allowance* tat-Tfal, skont il-każ, ma jkunx jeċċedi l-ammont ta' €7,795.76.

2. Din l-għajnuna tingħata wkoll lil kap ta' familja li jagħmel talba skond paragrafu 1 (b) ta' Klawsola 3 u li jkun qed jirċievi xi Pensjoni ta' Diżabilità jew xi Pensjoni għal Persuna b'vista batuta, kemm-il darba l-mezzi fis-sena tal-familja, meta jiġi kkalkolat taħt it-Taqsima VIII tat-Tieni Skeda tal-Att dwar is-Sigurtà Soċjali (Kap. 318), ma jkunx jeċċedi l-ammont ta'€7,795.76

No. 52

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

Energy Benefit as assistance to mitigate the Effect of the Price of Fuel on the Pricing of Energy

The Minister for Social Policy is replacing the Energy Benefit scheme that was published in the Government Gazette of the 20th April 2007 with the following scheme:

1. Definitions

In this scheme, unless the context requires otherwise:

"Director" means the Director General responsible for the Social Security Division;

"household" has the meaning in accordance with the Social Security Act (Cap. 318);

"head of household" should have the same meaning in accordance with the Social Security Act (Cap. 318);

"Minister" means the Minister responsible for social policy.

2. Who is eligible for such assistance

1. This assistance is provided automatically:

(a) To the head of household who is in receipt of one of the following non-contributory social benefits:
(i) any Social Assistance (including Unemployment Assistance); or
(ii) The Special Unemployment Benefit; or
(iii) Non-Contributory Age Pension; or
(iv) Carers' Pension;

(b) To the head of household who is in receipt of the Supplementary Allowance or Children's Allowance, as long as the means of the family, as calculated in order to qualify for such Supplementary Allowance or Children's' Allowance, as is the case, does not exceed the amount of €7,795.76

2. This assistance is also awarded to the head of household, who makes a claim according to paragraph 1 (b) of Clause 3 and who is in receipt of any Disability Pension or a Pension for the Visually Impaired, unless the means of the family per year, when calculated according to the Second Schedule of Section VIII of the Social Security Act (Cap. 318), does not exceed the amount of €7,795.76

3. Din l-għajnuna tingħata wkoll, fuq bażi umanitarja, lil kap ta' familja li juri għas-sodisfazzjon tad-Direttur li:

(a) xi membru tal-familja għandu xi kundizzjoni medika li tiġġustifika konsum eċċessiv ta' dawl u ilma; u

(b) il-membri tal-familja huma residenti permanenti f'Malta; u

(ċ) id-dħul kollu tal-familja, meta jiġi kkalkolat skont it-Taqsima VII tat-Tieni Skeda tal-Att dwar is-Sigurtà Soċjali (Kap. 318) ikun anqas minn €30,911 fis-sena.

3. Kif persuna tikseb id-dritt għal din l-għajnuna

1. Din l-għajnuna tingħata:

(a) b'mod awtomatiku lil dawk il-persuni li jikkwalifikaw skond paragrafu 1 ta' Klawsola 2. Ghaldaqstant dawn il-persuni m'għandhomx għalfejn jagħmlu talba għal din l-għajnuna;

(b) permezz ta' talba fil-każ ta' dawk il-persuni li jikkwalifikaw skont Paragrafu 2 ta' Klawsola 2, liema talba trid issir fuq formola apposta maħruġa mid-Diviżjoni tas-Sigurtà Soċjali. Din il-formola tista' tinkiseb jew minn xi Uffiċċju Distrettwali tad-Diviżjoni tas-Sigurtà Soċjali jew minn fuq il-*website* tad-Diviżjoni (www.msp.gov.mt).

2. Dawk il-persuni li jistgħu jikkwalifikaw għal din l-għajnuna fuq bażi umanitarja skont paragrafu 3 ta' Klawsola 2 għandhom jagħmlu talba permezz ta' ittra indirizzata lid-Direttur Ġenerali tas-Sigurtà Soċjali, 38 Triq l-Ordinanza, Valletta VLT 1021.

3. Kull talba li ssir kif indikat fil-paragrafi 1 (b) jew 2 ta' din il-Klawsola għandhom jinkludu t-tagħrif, dettalji u dokumenti li ġejjin:

(a) dokumenti dwar id-dħul u l-assi (fejn dan ikun japplika);

(b) informazzjoni dwar l-*account holder* tal-arloġġ tad-dawl u tal-ilma tal-post fejn tkun qed tgħix il-familja li dwarha qed issir it-talba;

(ċ) dokumenti mediċi, fil-każ ta' kap ta' familja li jagħmel talba, fuq bażi umanitarja.

4. Talba għal din l-għajnuna:

(a) ma titqiesx li tkun valida kemm-il darba ma jkollhiex mehmuż magħha d-dokumenti kollha meħtieġa; u

(b) id-dritt għal għajnuna bħal din għandu jibda jgħodd biss mill-jum li fih it-talba tkun ġiet uffiċjalment riċevuta mid-Diviżjoni tas-Sigurtà Soċjali;

5. It-talbiet li jsiru fuq bażi umanitarja għandhom jiġu

3. This assistance will also be awarded on humanitarian grounds, to any head of household who proves to the satisfaction of the Director that:

(a) any member of the family has a medical condition that requires the excessive use of water and electricity; and

(b) the members of the family are permanently residing in Malta; and

(c) the household income, calculated in accordance with the Second Schedule of Section VII of the Social Security Act (Cap. 318) is less than €30,911 per year.

3. How does a Person Acquire the Right for this Assistance

1. This assistance is awarded:

(a) automatically to those persons who qualify according to paragraph 1 of Clause 2. For this reason, these persons do not need to make a claim for such assistance;

(b) following a claim, in the case of those persons who qualify according to Paragraph 2 of Clause 2. Such claim must be submitted on the form provided by the Division of Social Security. This form may be obtained from any District Office of the Social Security Division or from the website of the Division (www.msp.gov.mt).

2. Those persons who may qualify for such assistance on "humanitarian grounds" according to paragraph 3 of Clause 2 should apply by means of a letter addressed to the Director General for Social Security, 38 Ordnance Street, Valletta VLT 1021.

3. Any application made according to paragraphs 1 (b) or 2 of this Clause should include the following information, details and documentation:

(a) documentary evidence showing income and capital assets (where applicable);

(b) information of the account holder of the water and electricity meter, where the family is residing and for whom the claim is being made;

(c) medical evidence, in the case of the head of the household, who is making a claim, on a "humanitarian grounds".

4. A claim for such assistance:

(a) will not be considered valid unless all the required documents are attached to it; and

(b) the right for such assistance shall only accrue from the date such an application has been officially received by the Social Security Division;

5. Claims that are made on "humanitarian grounds" will

deċiżi mid-Direttur fuq rakkomandazzjoni ta' Bord maħtur għal dan il-għan.

6. Id-Direttur jista', minn żmien għal żmien, jitlob kull dokument ieħor li jista' jkun meħtieġ sabiex it-talba tkun tista' tiġi proċessata, riveduta jew imġedda.

4. Id-Dħul li Jiġi kkunsidrat u Meta Jieqaf id-Dritt għall-Għajnuna

1. Meta persuna tikkwalifika għal din l-għajnuna skont il-paragrafi 1 (a) tal-Klawsola 2, id-dritt għal din l-għajnuna jintemm awtomatikament meta kap ta' familja ma jibqax intitolat għal xi benefiċċju soċjali identifikat fi Klawsola 2.

2. Fil-każ ta' persuna li tikkwalifika skond il-paragrafu 1 (b) u 2 ta' Klawsola 2, id-dritt għal din l-għajnuna għandu jintemm meta persuna bħal dik ma tissodisfax it-test tal-mezzi kif ikkalkulat skont it-Taqsima VIII tat-Tieni Skeda ta' l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali (Kap. 318).

3. Meta d-dritt għal din l-għajnuna jkun fuq bażi umanitarja, kap ta' familja għandu jipprovdi dik l-informazzjoni u dokumentazzjoni li d-Direttur jista', minn żmien għal żmien, jeħtieġ biex it-test tal-mezzi jiġi rivedut u d-dritt għal din l-għajnuna jiġġedded kemm-il darba l-kap ta' familja jissodisfa t-test tal-mezzi skond il-kaz.

5. Fiex tikkonsisti l-Għajnuna?

1. Fil-każ ta' dritt taħt il-paragrafi 1 u 2 tal-klawsola 2, din l-għajnuna tikkonsisti:

(a) f'għajnuna li tagħmel tajjeb għal 30% fuq il-konsum tad-dawl qabel l- eko riduzzjoni sa massimu ta' €75 kull sena għal kull persuna fil-familja; u

(b) f'sussidju fuq is-*service charge* tad-dawl ta' mhux aktar minn €65 fis-sena b'seħħ mill-1 Jannar 2009 u

(ċ) f'sussidju fuq is-*service charge* tal-ilma ta' mhux aktar minn €59 fis-sena b'seħħ mill-1 ta' Ottubru 2008.

Jew

2. Fil-każ ta' dritt taħt il-paragrafu 3 tal-klawsola 3, din l-għajnuna tikkonsisti:

(a) f'għajnuna li tagħmel tajjeb għal 80% fuq il-konsum tad-dawl qabel l-eko riduzzjoni; u

(b) f'sussidju fuq is-*service charge* tad-dawl ta' mhux aktar minn €65 fis-sena f'każ ta' arloġġ *single phase* jew ta' mhux aktar minn €195 fis-sena f'każ ta' arloġġ *three phase*, b'seħħ mill-1 Jannar 2009 u

(ċ) f'sussidju fuq is-*service charge* tal-ilma ta' mhux aktar minn €59 fis-sena b'seħħ mill-1 ta' Ottubru 2008.

be decided by the Director on recommendation by a Board set up for this purpose.

6. The Director shall, from time to time, request any other document that may be required so that the claim may be processed, revised or renewed.

4. Income that is calculated and when the right for such Assistance is lost

1. When a person qualifies for this assistance according to paragraph 1 (a) of Clause 2, the right for such assistance is automatically lost when the head of household is not entitled to any social assistance as listed under Clause 2.

2. In the case of a person who qualifies according to paragraph 1 (b) and 2 of Clause 2, the right for such assistance shall cease, if that person does not satisfy the means test, calculated according to Section VIII of the Second Schedule of the Social Security Act (Cap. 318).

3. Where the right to such assistance is on "humanitarian grounds", the head of household shall furnish the Director with all the information and documentation that the Director may request, from time to time, so that the means test is reviewed and the right for such assistance is renewed, if the head of household still satisfies the means test.

5. What does such Assistance consist of?

1. In the case of entitlement under paragraph 1 and 2 of Clause 2, this assistance consists of:

(a) an amount to offset 30% of the consumption of electricity prior to the eco reduction up to a maximum assistance of €75 per year per person in the household, and

(b) a subsidy of not more than €65 per year in respect of the service charge for electricity with effect from the 1st January 2009, and

(c) a subsidy of not more than €59 per year in respect of the service charge for water with effect from the 1st October, 2008.

Or

2. In the case of entitlement under paragraph 3 of Clause 3, this assistance consists of:

(a) an amount to offset 80% of the consumption of electricity before the eco reduction, and

(b) a subsidy in respect of the is-service charge for electricity meter of not more than €65 per year in the case of a single phase meter or not more than €195 per year in the case of a three phase meter from the 1st January 2009, and

(c) a subsidy of not more than €59 per year in respect of the service charge for water with effect from the 1st October, 2008.

6. Kif isir il-ħlas?

1. Din l-għajnuna għandha tingħata f'forma ta' *voucher* li jintbagħat bil-posta lil kap ta' familja jew lil persuna li tkun l-*account holder* tal-arloġġ tad-dawl u tal-ilma skond il-każ.

2. Dan il-*voucher* li jkun validu għal sitt xhur mid-data tal-ħruġ tiegħu, u li jista' jiġġedded għal perjodu wieħed ta' sitt xhur, irid jiġi ppreżentat meta jitħallas il-kont tad-dawl u tal-ilma.

7. Għoti ta' Informazzjoni Falza Jew Nuqqas ta' Tħaris tal-Klawsoli ta' Din l-Iskema

Fil-każ li:

(i) l-għoti ta' informazzjoni falza jew nuqqas li jiġi rappurtat lid-Direttur xi bdil fiċ-ċirkostanzi; jew

(ii) nuqqas ta' tħaris tal-Klawsoli ta' din l-iskema

bil-għan li tinkiseb jew li tibqa' tinkiseb din l-għajnuna, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 117 u 119 sa 122 tal-Att dwar is-Sigurtà Soċjali (Kap. 318).

8. Tul tal-Iskema

Id-data tad-dħul fis-seħħ ta' din l-iskema hija l-1 ta' Ottubru 2008.u għandha tibqa' fis-seħħ sakemm il-Ministru joħroġ notifika għal dan il-għan fil-Gazzetta.

9. Emendi għall-Iskema

Il-Ministru jkun jista jagħmel dawk l-emendi meħtieġa għal din l-iskema billi jippubblika dawk l-emendi fil-Gazzetta.

10. Dispożizzjonijiet Transitorji

i. Applikazzjonijiet magħmula taħt l-Avviz Legali Numru 212 tal-1998 u l-Avviz Legali Numru 58 tal-1999 fir-rigward tar-Regolamenti tal-1998 li jemendaw ir-Regolamenti fuq il-Provvista tal-Kurrent Elettriku u r-Regolament tal-1999 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Fornitura tal-Ilma rispettivament, u

ii. L-Avviż Legali Numru 384 tal-2007 taħt l-iskema għall-Benefiċċju għall-Enerġija bħala Għajnuna Sabiex Jiġi Mitigat l-Impatt tal-Prezz taż-Żejt Fuq il-Prezzijiet tal-Enerġija, u

id-data tad-dħul fis-seħħ ta' din l-iskema għandhom jitqiesu bħala applikazzjonijiet validi għall-għoti tal-għajnuna skond din l-iskema.

L-20 ta' Jannar, 2009

6. How shall it be paid?

1. This assistance shall be paid by means of a voucher that will be mailed to the head of household or to the person who is the account holder of the water and electricity meter, as the case may be.

2. This voucher, which is valid for a period of six months from date of issue and may be renewed for one period of six months, has to be presented when settling water and electricity bills.

7. Whenever False Information is given or Failure to conform to the Provisions of the Scheme

In case of:

(i) providing information that turns out to be false or in the case of a change in circumstances that the Director has not been made aware; or;
(ii) failure to conform to the Clauses of this scheme

with the aim of obtaining or continuing to obtain such assistance, the provisions of Articles 117 and 119 to 122 of the Social Security Act (Cap. 318) shall apply.

8. Duration of the Scheme

The date when this scheme comes into force shall be the 1st October 2008 and remains so until the Minister notifies its termination in the Gazette.

9. Amendments to the Scheme

The Minister shall make the necessary amendments to this scheme by publishing the said amendments in the Gazette.

10. Transitional Dispositions

i. Claims made under Legal Notice Number 212 of 1998 and Legal Notice Number 58 of 1999 with regards to the 1998 Regulations amending The Regulations on the Supply of Electricity and the 1999 Regulation with regards to the Supply of Water, and

ii. Legal Notice Number 384 of 2007 with regard to the Energy Benefit as Assistance to Mitigate the Effect of the Price of Fuel on the Pricing of Energy Scheme, and

the date when this scheme is put into force shall be considered as valid claims for awarding such assistance according to this scheme.

20th January, 2009

Nru. 53

SEGRETARJI TAL-KUNSILLI LOKALI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond is-sub-artiklu (1) tal-artikolu 49 tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-persuna msemmija hawn taħt inħatret Aġent Segretarju Eżekuttiv ta' dak il-Kunsill Lokali:

Lokalità tal-Kunsill Lokali	*Segretarju*
Fontana	Emmanuel (sive Wally) Terribile

L-14 ta' Jannar, 2009

No. 53

LOCAL COUNCILS SECRETARIES

IT is hereby notified for general information that in terms of sub-section (1) of section 49 of the Local Councils Act (Cap. 363) the following person has been appointed Acting Executive Secretary of that Local Council:

Local Council Locality	*Secretary*
Fontana	Emmanuel (sive Wally) Terribile

14th January, 2009

Nru. 54

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TAL-ATT TAL-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TAL-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 54

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Aġenzija tal-Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard Agency

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Therese Ciangura	361849M	Private Addres:- "Jolie Fleur", Alley No. 1, Triq Santa Barbara, Rabat Buisness Address:- "Executive Security Services Ltd.", "Jolie Fleur", Alley No. 1, Triq Santa Barbara, Rabat

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Adrian Cassar	305679 (M)	38, Triq San Mikiel, Bormla

Jason Silvio Mangion	204588 (M)	39, "Hand in Hand", Triq tal-Wilga, Għaxaq
Olorumdare Olabisi Festus	33178 (A)	"Kristu Rxoxt", Triq Sant'Angelo, Żejtun
Brian Cassar	296181 (M)	"The Wrekin", Flat 2, Triq il-Bajja, Marsascala
Stephen Bonett	529164 (M)	"Lorell Court", Flat 3, Triq l-Istazzjon, Birkirkara
Eleno Xuereb	89876 (M)	3, Sqaq il-Wied, Numru 1, Birkirkara
Emanuel Muscat	295981 (M)	27, Triq l-Imħażen, Floriana
Emanuel Grech	58968 (M)	42, "Rustica", Triq Napuljun, Żurrieq
Maria Spiteri	376379 (M)	18, Flat 1, Triq Santa Rita, Marsa
Carmel Grech	420060 (M)	60, "Mon Plaisir", Triq Karmenu Mifsud, Pietà
Joseph D'Amato	403064 (M)	47, Triq San Nikola, Qrendi
Kenneth George Seychell	185476 (M)	147, Triq San Bartolomew, Qormi
Redeemer Casha	500390 (M)	"Ġesu Redentur", Triq il-Kanun, Qormi
Joseph Cutajar	428660 (M)	"Francis Carmel Farm", Triq Wied Xkora, Siġġiewi
Yuric Allison	473386 (M)	Blokk E, Flat 8, Triq Ħalib it-Tajr, Santa Luċija
Raymond Bonnici	269060 (M)	7, Boy, Triq San Aristarku, San Pawl il-Baħar
Tano Zammit Cordina	375088 (M)	Blokk C-4, Flat 4, Triq il-Panec, Mosta
Naomi Borg	482090 (M)	Binja Zifla, Ent. A, Flat 8, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Tarxien
Joseph Mary Scicluna	498747 (M)	66, "Mario", Triq id-Dragun, Qormi
Philip Cortis	591249 (M)	74, "Philvian", Triq Pawlu Balzan, Żebbuġ

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali tal-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà tal-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

L-20 ta' Jannar, 2009

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

20th January, 2009

Nru. 55

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

No. 55

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
20. 01. 09	€20.169	€0.287

L-20 ta' Jannar, 2009

20th January, 2009

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Principal Subject Area Officer*
Arti u Lingwi

Il-Bord tal-Matrikola u taċ-Ċertifikati tal-Edukazzjoni Sekondarja

1. (a) Jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-post ta' *Principal Subject Area Officer* (Arti u Lingwi). Dan il-post huwa fuq bażi *full-time* u mhux akkademiku. L-appuntament huwa għal perjodu ta' erba' snin.

(b) Matul dan il-perjodu ta' dan l-appuntament, il-kandidat irid ikun meħtieġ li jaħdem fuq l-iskeda tal-i*staff* amministrattiv fil-postijiet u l-ħinijiet kif ikunu iddeterminati mill-Awtorità tal-Università.

(ċ) L-iskeda tal-ħinijiet tax-xogħol hija bbażata fuq ġimgħa ta' xogħol ta' erbgħin siegħa (40) fil-ġimgħa f'medda ta' ħamest ijiem fuq sena sħiħa. Ix-xitwa (1 ta' Ottubru sal-

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Principal Subject Area Officer
(Arts and Languages)

Matriculation and Secondary Education Certificate Examinations Support Unit

1. (a) Applications are invited for the post of Principal Subject Area Officer (Arts and Languages). This is a full-time non-academic post. The appointment will be made for a period of four years.

(b) For the duration of the period of this appointment, the appointee will be expected to work on the schedule of administrative staff at such places and during such hours as may be determined by the University Authorities.

(c) The work schedule is based on a working week with an average of forty (40) hours spread over five (5) days over the whole year. The winter (1st October till 15th June) office

15 ta' Ġunju) il-ħinijiet tal-uffiċċju huma mit-7.45 a.m. san 12.30 p.m. u mis-1.15 p.m. sas-5.15 p.m., u fis-sajf (16 ta' Ġunju sa 30 ta' Settembru) il-ħinijiet huma mis-7.30 a.m. sas-1.30 p.m. Il-maħtur irid ikun fil-bini tal-MATSEC Support Unit matul dawn il-ħinijiet. Il-maħtur irid ukoll jattendi għad-dmirijiet u f'postijiet minbarra dawn is-sigħat barra il-bini tal-MATSEC Support Unit.

(d) Il-maħtur ikun intitolat għal vaganzi kif inhuma stabbiliti mill-Gvern minn żmien għal żmien. Fil-preżent il-vaganzi huma erbgħa u għoxrin (24) ġurnata, li jammontaw għal mija u tnejn u disgħin (192) siegħa.

2. L-applikanti ikunu meħtieġa li jkollhom:

kwalifikazzjoni fil-*post-graduate* relatata ma' suġġett jew suġġetti kif inhu mfisser f'paragrafu 2 tal-'Aktar Informazzjoni';

esperjenza tat-tagħlim relevanti, preferibbilment fil-livell tal-eżamijiet tas-SEC u/jew il-Matrikola;

kwalifikazzjoni u esperjenza fil-valutazzjoni.

Għal paragrafu 2(a) ta' hawn fuq, kwalifiki fl-Ingliż u/jew fil-Malti tkun ippreferuta.

Esperjenza fl-immaniġġjar u l-amministrazzjoni fil-qasam edukattiv, speċjalment f'dak li għandu x'jaqsam mal-programmi edukattivi, *syllabi* u eżamijiet, tkun ikkunsidrata bħala vantaġġ.

3. Is-salarji marbuta ma' dawn il-post huwa ta' €26,202 barra minn *allowance* kontinwa fuq l-iżvilupp professonjali ta' €3,000 fis-sena u sħubija fis-Skema tas-Saħħa fl-ogħla grad.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tlett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamru 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 23 ta' Jannar 2009.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

L-20 ta' Jannar, 2009

hours are 7.45 a.m. till 12.30 p.m. and 1.15 p.m. till 5.15 p.m., while the summer (16th June till 30th September) hours are 7.30 a.m. till 1.30 p.m. The appointee is required to be at the MATSEC Support Unit premises during these times. S/he may also be required to attend to duties outside these hours and at places other than at the MATSEC Support Unit.

(d) Appointees will be entitled to vacation leave as established by the Government from time to time. At present this entitlement is twenty four (24) days, amounting to a total of one hundred and ninety two (192) hours.

2. Applicants are expected to have:

(a) a post-graduate qualification relating to one or more of the subjects listed in paragraph 2 of the attached 'Further Information';

(b) relevant teaching experience, preferably at the level of SEC and/or Matriculation Certificate examinations;

(c) qualifications and experience in assessment.

With respect to paragraph 2(a) above, qualifications in English and/or Maltese are preferred.

Experience in management and administration in an educational setting, especially in relation to educational programmes, syllabi and examinations, is considered as an asset.

3. The post carries an annual salary of €26,202 plus a continuous Professional Development Allowance of €3,000 per annum and a membership in the Health Scheme in the top option.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and three names and address of three referees to:-

Director for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 23rd January 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 217, or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

20th January, 2009

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Principal Area Officer*
Test Development and Analysis

Il-Bord tal-Matrikola u taċ-Ċertifikati
tal-Edukazzjoni Sekondarja

1. (a) L-applikazzjonijiet għall-post ta' *Principal Area Officer (Test Development and Analysis)*. Dan il-post huwa fuq bażi *full-time* u mhux akkademiku. Il-ħatra huwa għal perjodu ta' erba' snin.

(b) Matul dan il-perjodu ta' dan l-appuntament, il-kandidat irid ikun meħtieġ li jaħdem fuq l-iskeda tal-i*staff* amministrattiv fil-postijiet u l-ħinijiet kif ikunu ddeterminati mill-Awtorità tal-Università.

(ċ) L-iskeda tal-ħinijiet tax-xogħol hija bbażata fuq ġimgħa ta' xogħol ta' erbgħin siegħa (40) fil-ġimgħa f'medda ta' ħamest ijiem fuq sena sħiħa. Ix-xitwa (1 ta' Ottubru sal-15 ta' Ġunju) il-ħinijiet tal-uffiċċju huma mit-7.45 a.m. san-12.30 p.m. u mis-1.15 p.m. sas-5.15 p.m., u fis-sajf (16 ta' Ġunju sa 30 ta' Settembru) il-ħinijiet huma mis-7.30 a.m. sas-1.30 p.m. Il-maħtur irid ikun fil-bini tal-MATSEC Support Unit matul dawn il-ħinijiet. Il-maħtur irid ukoll jattendi għad-dmirijiet u f'postijiet minbarra dawn issiġħat barra l-bini tal-MATSEC Support Unit.

(d) Il-maħtur ikun intitolat għall-vaganzi kif inhuma stabbiliti mill-Gvern minn żmien għal żmien. Fil-preżent il-vaganzi huma erbgħa u għoxrin (24) ġurnata, li jammontaw għal mija u tnejn u disgħin (192) siegħa.

2. L-applikanti jkunu meħtieġa li jkollhom kwalifiki fil-*post-graduate* relatata mal-istatistika u/jew *test construction* u *test design*. Esperjenza relatata fit-tagħlim (preferibbilment fis-*SEC* u/jew fil-livell tal-Matrikola) u esperjenza fil-valutazzjoni u fl-immaniġġjar u l-amministrazzjoni ta' ambjent edikattiv, speċjalment f'dak li għandu x'jaqsam malprogrammi edukattivi, *syllabi* u eżamijiet, tkun ikkunsidrata bħala vantaġġ.

3. Għalkemm dan il-post huwa ta' *full-time*, applikazzjoni minn persuni adatti li japplikaw fuq bażi *part-time* jiġu kkunsidrati.

4. Is-salarju marbut ma' dan il-post huwa ta' €26,202 barra minn *allowance* kontinwa fuq l-iżvilupp professonjali ta' €3,000 fis-sena u sħubija fis-Skema tas-Saħħa fl-ogħla grad.

5. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Principal Area Officer
(Test Development and Analysis)

Matriculation and Secondary Education
Certificate Examinations Support Unit

1. (a) Applications are invited for the post of Principal Area Officer (Test Development and Analysis). This is a full-time non-academic post. The appointment will be made for a period of four years.

(b) For the duration of the period of this appointment, the appointee will be expected to work on the schedule of administrative staff at such places and during such hours as may be determined by the University Authorities.

(c) The work schedule is based on a working week with an average of forty (40) hours spread over five (5) days over the whole year. The winter (1st October till 15th June) office hours are 07.45 a.m. till 12.30 p.m. and 1.15 p.m. till 5.15 p.m., while the summer (16th June till 30th September) hours are 7.30 a.m. till 1.30 p.m. The appointee is required to be at the MATSEC Support Unit premises during these times. S/he may also be required to attend to duties outside these hours and at places other than at the MATSEC Support Unit.

(d) The appointee will be entitled to vacation leave as established by the Government from time to time. At present this entitlement is twenty four (24) days, amounting to a total of one hundred and ninety two (192) hours.

2. Applicants are expected to have a post-graduate qualification relating to statistics and/or test construction and test design. Relevant teaching experience (preferably at SEC and/or Matriculation Certificate level) and experience in assessment and in management and administration in an educational setting, especially in relation to educational programmes, syllabi and examinations, are considered as assets.

3. Although the aforementioned is a full-time post, applications from suitable persons offering a part-time commitment may be considered.

4. The post carries an annual salary of €26,202 plus a continuous Professional Development Allowance of €3,000 per annum and a membership in the Health Scheme in the top option.

5. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and three names and address of three referees to:-

Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, it-23 ta' Jannar 2009.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

6. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

L-20 ta' Jannar, 2009

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Principal Subejct Area Officer*
(Suġġetti Umanistiċi u Kummerċjali)

Il-Bord tal-Matrikola u taċ-Ċertifikati
tal-Edukazzjoni Sekondarja

1. (a) Jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-post ta' *Principal Subject Area Officer* (Suġġetti Umanistiċi u Kummerċjali). Dan il-post huwa fuq bażi *full-time* u mhux akkademiku. Il-ħatra huwa għal perjodu ta' erba' snin.

(b) Matul dan il-perjodu ta' dan l-appuntament, il-kandidat irid ikun meħtieġ li jaħdem fuq l-iskeda tal-i*staff* amministrattiv fil-postijiet u l-ħinijiet kif ikunu deċiżi mill-Awtorità tal-Università.

(ċ) L-iskeda tal-ħinijiet tax-xogħol hija bbażata fuq ġimgħa ta' xogħol ta' erbgħin siegħa (40) fil-ġimgħa f'medda ta' ħamest ijiem fuq sena sħiħa. Ix-xitwa (1 ta' Ottubru sal-15 ta' Ġunju) il-ħinijiet tal-uffiċċju huma mit-7.45 a.m. san- 12.30 p.m. u mis-1.15 p.m. sal-5.15 p.m., u fis-sajf (16 ta' Ġunju sa 30 ta' Settembru) il-ħinijiet huma mis-7.30 a.m. sas-1.30 p.m. Il-maħtur irid ikun fil-bini tal-MATSEC Support Unit matul dawn il-ħinijiet. Il-maħtur irid ukoll jattendi għad-dmirijiet u f'postijiet minbarra dawn issigħat barra il-bini tal-MATSEC Support Unit.

(d) Il-maħtur ikun intitolat għall-vaganzi kif inhuma stabbiliti mill-Gvern minn żmien għal żmien. Fil-preżent il-vaganzi huma erbgħa u għoxrin (24) ġurnata, li jammontaw għal mija u tnejn u disgħin (192) siegħa.

2. L-applikanti jkunu meħtieġa li jkollhom:

(a) kwalifiki fil-*post-graduate* relatata ma' suġġett jew suġġetti kif inhu mfisser f'paragrafu 2 tal-'Aktar Informazzjoni';

(b) esperjenza tat-tagħlim relevanti, preferibbilment fil-livell tal-eżamijiet tas-SEC u/jew il-Matrikola;

Director for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 23rd January 2009.

Late applications will not be considered.

6. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 217, or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

20th January, 2009

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Principal Subject Area Officer
(Humanistic and Commercial Subjects)

Matriculation and Secondary Education
Certificate Examinations Support Unit

1. (a) Applications are invited for the post of Principal Subject Area Officer (Humanistic and Commercial Subjects). This is a full-time non-academic post. The appointment will be made for a period of four years.

(b) For the duration of the period of this appointment, the appointee will be expected to work on the schedule of administrative staff at such places and during such hours as may be determined by the University Authorities.

(c) The work schedule is based on a working week with an average of forty (40) hours spread over five (5) days over the whole year. The winter (1st October till 15th June) office hours are 7.45 a.m. till 12.30 p.m. and 1.15 p.m. till 5.15 p.m., while the summer (16th June till 30th September) hours are 7.30 a.m. till 1.30 p.m.. The appointee is required to be at the MATSEC Support Unit premises during these times. S/he may also be required to attend to duties outside these hours and at places other than at the MATSEC Support Unit.

(d) Appointees will be entitled to vacation leave as established by the Government from time to time. At present this entitlement is twenty four (24) days, amounting to a total of one hundred and ninety two (192) hours.

2. Applicants are expected to have:

(a) a post-graduate qualification relating to one or more of the subjects listed in paragraph 2 of the attached 'Further Information';

(b) relevant teaching experience, preferably at the level of SEC and/or Matriculation Certificate examinations;

(ċ) kwalifikazzjoni u esperjenza fil-valutazzjoni.

Esperjenza fl-immaniġġjar u l-amministrazzjoni fil-qasam edukattiv, speċjalment f'dak li għandu x'jaqsam mal-programmi edukattivi, *syllabi* u eżamijiet, tkun ikkunsidrata bħala vantaġġ.

3. Is-salarji marbuta ma' dawn il-post huwa ta' €26,202 barra minn *allowance* kontinwa fuq l-iżvilupp professonjali ta' €3,000 fis-sena u sħubija fis-Skema tas-Saħħa fl-ogħla grad.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tlett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 23 ta' Jannar 2009.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

L-20 ta' Jannar, 2009

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Post ta' *Resident Specialist* (*General Medicine)
fil-Ministeru għall-Politika Soċjali
(Dipartiment tas-Saħħa)

Skond klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *Medical Practitioners* bi kwalifiki adatti u b'esperjenza għall-post ta' *Resident Specialist (General Medicine)* fil-Ministeru għall-Politika Soċjali (Dipartiment tas-Saħħa).

2. Il-post ta' *Resident Specialist (General Medicine*) għandu salarju ta' €20,657 fis-sena li jiżdied b'€640.67 fis-sena sa massimu ta' €24,501 fl-2009 (Skala ta' Salarju Nru. 5).

3.1. Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija *full-time* u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien

(c) qualifications and experience in assessment.

Experience in management and administration in an educational setting, especially in relation to educational programmes, syllabi and examinations, is considered as an asset.

3. The post carries an annual salary of €26,202 plus a continuous Professional Development Allowance of €3,000 per annum and a membership in the Health Scheme in the top option.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and three names and address of three referees to:-

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday 23rd January 2009.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 217, or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

20th January, 2009

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Resident Specialist (General Medicine)
in the Ministry for Social Policy
(Health)

In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Public Service Commission invites applications from duly qualified and experienced Medical Practitioners for the post of Resident Specialist (General Medicine) in the Ministry for Social Policy (Health).

2. The post of Resident Specialist (General Medicine) carries a salary of €20,657 per annum rising by annual increments of €640.67 up to a maximum of €24,501 in 2009 (Salary Scale No. 5).

3.1. The appointment, which is subject to a probationary period of one year is on a full time basis and is subject to any

għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fil-Ministeru għall-Politika Soċjali (Dipartiment tas-Saħħa). Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem skont *roster* stabbilit li jista' jinkludi *night duty*. Sigħat ta' xogħol 'il fuq minn erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa u xogħol fil-Ħdud u btajjel pubbliċi jitħallsu b'remunerazzjoni addizzjonali skont ir-rati approvati.

3.3. Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji oħra u tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwè ftehim rilevanti li japplika bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

4. Il-persuna nominata titħalla teżerċita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:

a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz.

5.1. Il-persuna nominata tkun trid taħdem fid-Dipartiment tal-Mediċina fil-Ministeru għall-Politika Soċjali (Dipartiment tas-Saħħa).

5.2. Il-persuna nominata tkun responsabbli lejn il-konsulent immedjat tagħha u fl-aħħarnett lejn il-*Clinical Chairperson* tad-Dipartiment tal-Mediċina u tkun soġġetta għal xi reviżjoni ta' dmirijiet kif ikun meħtieġ minn żmien għal żmien.

5.3. Il-persuna nominata trid tipprovdi servizz mediku kliniku għall-*inpatients* u *outpatients* ibbażat fl-isptar Mater Dei. Id-doveri u r-responsabbilitajiet jinkludu:

a) sehem fil-provvediment ta' kura medika ta' rutina u ta'emerġenza għall-'*inpatients*' fl-Isptar Mater Dei u sptarijiet oħra (li jistgħu jinkludu l-Isptar Generali ta'Għawdex).

b) attendenza u tmexxija ta' *ward rounds* u *outpatients clinics* kif jinħtieġ.

ċ)konsultazzjoni ma'kollegi li jkunu xogħol immedjatament qabilha jew warajha biex tassigura komunikazzjoni xierqa u kontinwità tal-kura tal-pazjent. Hi tkun trid tikkonsulta ruħha ma' impjegati oħra (infermiera, tekniċi u impjegati oħra ta' dipartimenti oħra) biex tassigura li l-informazzjoni meħtieġa fuq il-kura tal-pazjent u l-investigazzjoni meħtieġa jkunu fehmuhom sewwa.

d) tagħmilha flok il-*Consultant Physician* kif jinħtieġ.

rules governing from time to time the Malta Public Service and the Ministry for Social Policy (Health). It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2. The appointee will be required to work in accordance with an established roster which may include night duty. Additional remuneration will be paid at the approved rates for hours worked in excess of forty (40) per week and for work performed on Sundays and Public Holidays.

3.3. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

4. The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:

a) it is carried out strictly outside official hours of work; and

b) it does not interfere or conflict with his/her official duties or with the exigencies of the service.

5.1. The appointee will be required to work in the Department of Medicine in the Ministry for Social Policy (Health).

5.2. The appointee will be responsible to his/her immediate consultant and ultimately to the Clinical Chairperson of the Department of Medicine and his/her duties will be subject to any review as necessary from time to time.

5.3. The appointee will provide a clinical inpatient and outpatient medical service based at Mater Dei Hospital. The main duties and responsibilities include :

a) participating in the day to day provision of routine and emergency medical care for in-patients at Mater Dei Hospital and other hospitals (which may include Gozo General Hospital).

b) attending and conducting ward rounds and out-patient clinics as required.

c) liaising with colleagues who are on duty immediately before or after care. He/She must liaise with other staff (nursing, technical and other staff of other departments) to ensure that necessary information on patient care and investigation required are fully understood.

d) deputizing for the consultant physician as necessary.

e) sorveljanza tax-xogħol ta' *staff* mediku fil-gradi anqas minn *Resident Specialist*. Dan jinkludi reviżjoni sewwa tar-*records* tal-pażjenti biex jiġi assigurat li huma korretti, *up to date* u li jinqraw.

f) żamma ta' kuntatt mal-qraba tal-pażjenti.

g) kopriment tal-kollegi tagħha f'emerġenza jew meta dawn ikunu bil-*vacation leave* jew xi *leave* ieħor.

h) dikjarazzjoni li trid tattendi għax-xogħol f'dawk il-każi mhux tas-soltu barra mill-ħinijiet normali tar-'*roster*' tagħha skond kif ikun meħtieġ għall-kontinwità tal-kura tal-pazjenti.

i) użu mis-sistemi ta' Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għall-Politika Soċjali (Dipartiment tas-Saħħa).

j) twaqqif ta' mekkaniżmu xieraq għall-assigurazzjoni ta' kwalità tas-servizz u verifika medika.

5.4. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li tieħu sehem fil-programmi ta' tagħlim ta' studenti ta' qabel u ta' wara l-gradwazzjoni li jiġu organizzati mid-Dipartiment tal-Mediċina u li tinvolvi ruħha fi programmi kontinwi ta' riċerka.

6. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru tal-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru tal-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru tal-Affarijiet Barranin.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk

e) supervising the work of medical staff below the level of Resident Specialist. This should include careful review of patient records to make sure that they are accurate, up to date and legible.

f) liaising with patients' relatives.

g) providing cover for other colleagues in an emergency or when on vacation or other leave.

h) undertaking to be available, for such irregular commitments outside normally rostered duties as are essential for continuity of patient care.

i)making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Social Policy (Health).

j) establishing appropriate mechanisms to ensure quality of services and medical audit.

5.4. The appointee will be required to participate in any teaching or training programme for undergraduates or postgraduates organised by the Department of Medicine and to involve himself/herself in on-going research programmes.

6. By the closing time and date of this call for applications, applicants must:

a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment

il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u legiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

ċ) ikollhom liċenzja biex jipprattikaw il-Professjoni Medika f'Malta;

d) (i) ikollhom Ċertifikat maħruġ mill-i*Specialist Accreditation Committee* ta' Malta li t-taħriġ fil-*General/ Internal Medicine* huwa komplut;

JEW

(ii) ikollhom isimhom imniżżel fil-*General/Internal Medicine Specialist Register;*

JEW

(iii) ikunu approvati li isimhom jitniżżel fil-*General/ Internal Medicine Specialist Register;*

e) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-'*Service and Leave Record Form*' (GP 47), filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti, u jagħtu d-dettalji).

7.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eliġibbiltà għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

7.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħab'dokumentirelevantilijinkluduevidenzadokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lill-Ministeru għall-Politika Soċjali (Dipartiment tas-Saħħa) u tkun ikkupjata lill-KNPD.

8.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni

licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

c) be in possession of a Licence to practise the Medical Profession in Malta;

d) be in possession of: (i) certificate of completion of training in General/Internal Medicine by the local Specialist Accreditation Committee;

OR

(ii) inclusion in the General/Internal Medicine Specialist Register;

OR

(iii) be approved for inclusion in the General/Internal Medicine Specialist Register;

e) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); Those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Maltese Government Service giving details).

7.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

7.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Ministry for Social Policy (Health) and copied to the NCPD.

8.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately

jew jintbagħtu separatament lill-Ministeru għall-Politika Soċjali (Dipartiment tas-Saħħa), konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

8.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

8.3. Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (*MQRIC*) fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkostanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

9.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

9.2. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tar-riżultat.

10. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija adatta għal dan il-post.

11. Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

jew jinkisbu mit-Taqsima tal-Impjegati (Dipartiment tas-Saħħa), 6, Sqaq Harper, il-Furjana.

12. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza u l-ismijiet ta' żewġ *referees* jintlaqgħu primarjament mill-Assistent Direttur, Riżorsi Umani (Dipartiment tas-Saħħa), 6, Sqaq Harper, il-Furjana, mhux aktar tard min-nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, 13 ta' Frar 2009.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali*)* ta' nhar il-Ġimgħa, 13 ta' Frar

to the Ministry for Social Policy (Health) by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

8.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

8.3. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Culture, Youth and Sport or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

9.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

9.2. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of the result.

10. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the post.

11. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Personnel Section (Health), 6, Harper Lane, Floriana.

12. The prescribed application forms, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience and the names of two referees, will be received in the first instance by the Assistant Director, Human Resources (Health), 6, Harper Lane, Floriana by not later than noon (Central European Time) of Friday, 13th February 2009.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 13th February 2009 may be considered provided that

2009 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand il-Ministeru għall-Politika Soċjali (Dipartiment tas-Saħħa) mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-*fax* tal-Ministeru għall-Politika Soċjali (Dipartiment tas-Saħħa) huma +356-21226285 u +356 - 21235890.

14. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sal-Ministeru għall-Politika Soċjali (Dipartiment tas-Saħħa). Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikun rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data tal-għeluq. Il-Ministeru għall-Politika Soċjali (Dipartiment tas-Saħħa) jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-20 ta' Jannar, 2009

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI,
XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ jinħtieġ jimla l-postijiet ta':

Project Managers
Il-kandidati magħżula jkunu responsabbli għat-tmexxija b'suċċess u effiċjenti ta' żewġ Proġetti ta' Taħriġ speċifiċi tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF), kif ġej:

Training Project relatat mat-tnedija tal-MCAST Top-up Degrees (MPO 185/2005) (Permess tal-ETC 250/2008)

Kandidati prospettivi għandu jkollhom:
M.Ed. (Educational Management) degree, jew
M.A. (Education) degree flimkien ma' Diploma fl-*Educational Management and Administration*, u
tal-anqas 3 snin esperjenza relevanti.

Proġett ta' Taħriġ relatat mal-iżvilupp professjonali tal-MCAST Lecturing Staff u l-Istaff Amministrattiv tal-MCAST (MPO 185/2005) (Permess tal-ETC 5/2009)
Kandidati prospettivi għandu jkollhom:
Master's degree bi speċjalizzazzjoni f'taħriġ ta' żvilupp organizzattiv u,
tal-anqas 3 snin esperjenza relevanti.

Responsabbiltajiet:
Il-kandidati magħżula jkunu mistennija li:
Jiddeċiedu u jipprovdu strateġiji xierqa biex jiżguraw li l-iskop tal-proġett, rekwiżiti u dak kollu mitlub ikun inftiehem sew;
Jimplimentaw il-pjani tal-proġetti u jikkordinaw u jintegraw l-attivitajiet kollha tal-proġett;
Jidentifikaw u jimplimentaw ir-rekwiżiti u l-proċeduri tad-dokumentazzjoni tal-proġett;

all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Ministry for Social Policy (Health) by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax numbers of the Ministry for Social Policy (Health) are +356 – 21226285 and +356 - 21235890.

14. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Ministry for Social Policy (Health) and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Ministry for Social Policy (Health) within seven days.

20th January, 2009

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE
AND TECHNOLOGY

Vacancies

The College is seeking to fill the posts of:

Project Managers
The selected candidates will be responsible for the successful and efficient management of two specific European Social Fund (ESF) Training Projects, as follows:

Training Project related to the launch of MCAST Top-up Degrees (MPO 185/2005) (ETC Permit 250/2008)

Prospective candidates must be in possession of:
an M.Ed. (Educational Management) degree, or
an M.A. (Education) degree together with a Diploma in Educational Management and Administration, and
a minimum of 3 years relevant experience.

Training Project related to the professional development of MCAST Lecturing Staff and of MCAST Administrative Staff (MPO 185/2005) (ETC Permit 5/2009)
Prospective candidates must be in possession of:
a Master's degree with a specialization in organizational development training, and
a minimum of 3 years relevant experience.

Responsibilities:
The selected candidates will be expected to:
Determine and provide appropriate strategies to ensure a thorough understanding of project scope, requirements and deliverables;
Implement the project plans and coordinate and integrate all project activities;
Identify and implement project documentation requirements or procedures;

Jiżviluppaw, jimplimentaw u jikkonkludu pjani għall-proġetti kif ikunu ordnati;

Il-kandidati li jintgħażlu jkunu ingaġġati fuq kuntratt definit ta' tliet snin, bil-possibbiltà li jiġi estiż.

Il-kandidati prospettivi huma mistiedna jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tal-MCAST mimlija, flimkien mal-*history sheet* tal-impjieg tagħhom, li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard mit-Tnejn, 9 ta' Frar 2009, f'nofsinhar.

L-applikazzjonijiet li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-MCAST Main Campus, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Prinċipali tal-Amministrazzjoni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjoni li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija sew ma jiġux ikkunsidrati.

L-20 ta' Jannar, 2009

Develop, implement and conclude project plans as directed.

The successful candidates will be engaged on a three year definite contract, with the possibility of an extension.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 9th February 2009, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Main Campus, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

20th January, 2009

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOCJALI

Premju "Ħaddiem tas-Sena 2009"

Il-Gvern ta' Malta qiegħed iniedi l-Premju "Ħaddiem tas-Sena 2009" b'ġieħ il-ħaddiema Maltin u Għawdxin.

2. L-għażla tal-"Ħaddiem tas-Sena 2009" issir minn Kumitat tal-Għażla maħtur mill-Ministru għall-Politka Soċjali minn fost il-ħaddiema, min iħaddem u l-Gvern, b'mod li flimkien jispiraw fiduċja sħiħa fl-għażla ġusta u imparzjali tagħhom.

3. Il-"Ħaddiem tas-Sena 2009" irid ikun:-

(a) ċittadin u residenti f'Malta;

(b) qeda dmirijietu ta' ħaddiem b'onestà u effiċjenza;

(ċ) wera inizjattiva, inġenjożità u kreattività f'xogħlu; jew għen biex jitkattar it-tisħib tal-ħaddiema fir-responsabbiltà u l-parteċipazzjoni fit-tmexxija tax-xogħol; jew b'sagrifiċċju personali saħħaħ is-solidarjetà fost sħabu wiċċ imb'wiċċ mal-problemi; jew b'xi mod jew ieħor iddistingwa ruħu bl-għaqda li nissel, bis-servizz u bl-eżempju li ta, bil-kontribut li għamel lill-pajjiż, bis-sens ta' dedikazzjoni li wera għall-ġustizzja u għad-dinjità tal-ħaddiema, jew bil-ħidma li wettaq sabiex jippromwovi opportunitajiet indaqs fuq il-post tax-xogħol.

4. Il-Ministeru jilqa' nominazzjonijiet minn gruppi ta' ħaddiema ta' mhux anqas minn għaxra; jew minn trade-union jew assoċjazzjoni ta' prinċipali, jew minn xi għaqda volontarja konnessa mal-ħaddiema. Jintlaqgħu nominazzjonijiet

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

"Worker of the Year 2009" Award

The Government of Malta wishes to honour Maltese and Gozitan workers by announcing the launching of the "Worker of the Year 2009" Award.

2. The "Worker of the Year 2009" will be chosen by a Selection Committee appointed by the Minister for Social Policy from amongst workers, employers and Government, in a manner as to inspire complete trust in fair and impartial selection.

3. The "Worker of the Year 2009" should:-

(a) be a Maltese citizen and a resident of Malta;

(b) have performed his/her duties with honesty and efficiency;

(c) have shown initiative, ingenuity and creativity in his/her work; or have responsibly helped fellow workers to enhance their participation in workplace management; or who have, at personal sacrifice, strengthened solidarity amongst fellow workers confronted by problems; or who have, in some other manner, by his/her service and example, distinguished himself/herself either by promoting workers' cohesion, or by his/her contribution towards the country, or by the sense of justice and human dignity which he/she aroused; or who has endeavoured against all odds to promote equal opportunities at the work place.

4. The Ministry accepts nominations from groups of not less than ten workers; or from a trade union or association of trade unions; or from employers or employers' association; or from any voluntary organisation associated with workers.

ta'individwi li kienu nominati f'edizzjonijiet preċedenti ta' dan il-Premju.

5. In-nominazzjoni għandha ssir fuq il-formola preskritta. F'kull nominazzjoni għandhom jingħataw ir-raġunijiet li għalihom dak il-ħaddiem ikun qed jiġi nominat u għandha tinkludi dikjarazzjoni tal-ħaddiem nominat li biha jaċċetta n-nominazzjoni. Il-Kumitat jeżamina n-nominazzjonijiet kollha u jagħmel il-verifiki neċessarji biex ikun jista' jagħmel l-għażla kif jixraq. L-informazzjoni mogħtija jew miġbura mill-Kumitat tinżamm kunfidenzjali.

6. Il-Kumitat għandu jagħmel rapport dwar in-nominazzjonijiet li jaslu u jagħti r-raġunijiet għall-għażla tiegħu. L-għażla tal-Kumitat tkun finali.

7. Il-"Ħaddiem tas-Sena 2009" jitħabbar waqt ċerimonja uffiċjali li għandha ssir f'Marzu, u jingħata l-premju mill-President tar-Repubblika.

8. Il-Ministru għall-Politka Soċjali nnomina l-Kumitat tal-Għażla tal-Premju "Ħaddiem tas-Sena 2009" imsemmi fil-paragrafu 2 hawn fuq.

Il-Kumitat tal-Għażla huwa magħmul minn:–

Chairperson
Is-Sur Anthony Tabone

Membri
Is-Sur Joseph Camilleri
Is-Sur Victor Carachi
Ms Matilde Cordina
Dott. Philip Farrugia Randon
Is-Sur Philip Fenech
Is-Sur Robert Ferrante
Is-Sur Frank Pullicino
Is-Sur Gaetano Tanti

Segretarju
Ms Gladys Vella

9. Iċ-Ċerimonja tat-Tħabbir u l-Għoti tal-Premju se ssir taħt il-patroċinju tal-Eċċellenza Tiegħu Dott. Edward Fenech Adami, President tar-Repubblika.

10. Il-formoli tan-nominazzjonijiet jinkisbu fil-ħinijiet tal-uffiċċju mill-Ministeru għall-Politika Soċjali (Tel. Nru. 25903127, 25903119), u mid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tax-Xogħol, Triq ta' Wara is-Sur, ir-Rabat, Għawdex (Tel. Nru. 21 556 823, 21 583 553) jew mill-Uffiċċji tal-Kunsilli Lokali. Il-formoli jinstabu wkoll fuq il-*website:* http://www.msp.gov.mt. Il-formoli kompluti ssiġillati għandhom jintefgħu fil-kaxxa allokata apposta fil-Ministeru għall-Politika Soċjali, Palazzo Ferreria, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta VLT 1110, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar l-Erbgha, il-11 ta' Frar, 2009. Għal kull nominazzjoni tinħareġ irċevuta.

L-20 ta' Jannar, 2009

Individuals who were previously nominated can be re-nominated for the Award.

5. Nominations are to be submitted on the prescribed form. Each nomination form should be supported by facts justifying nomination for the Award, and should include a declaration by the nominee signifying his/her acceptance thereto. The Committee will consider and will carry out all necessary investigations to make a proper choice. All information furnished to or collected by the Committee will be treated in confidence.

6. The Committee will draw up a report on nominations received, and shall state the reasons for its selection. The Committee's decision will be final.

7. The "Worker of the Year 2009" will be made known during an official ceremony to be held in March, and will receive the award from the President of the Republic.

8. The Minister for Social Policy has appointed the Selection Committee for the "Worker of the Year 2009" referred to in paragraph 2 above.

The Selection Committee is composed of:–

Chairman
Mr Anthony Tabone

Members
Mr Josef Camilleri
Mr Victor Carachi
Ms Matilde Cordina
Dr Philip Farrugia Randon
Mr Philip Fenech
Mr Robert Ferrante
Mr Frank Pullicino
Mr Gaetano Tanti

Secretary
Ms Gladys Vella

9. The Award Announcing and Presentation will be held under the patronage of his Excellency Dr Edward Fenech Adami, President of the Republic.

10. Nomination forms are obtainable during office hours, from the Ministry for Social Policy (Tel. No. 25903127/25903119), the Department of Industrial and Employment Relations, Behind The Bastion Road, Victoria, Gozo (Tel. No. 21 556 823, 21 583 553) or from Local Council Offices. Forms can also be downloaded from: http://www.msp.gov.mt. Sealed completed application forms should be deposited in the allocated box at the Ministry for Social Policy, Palazzo Ferreria, 310, Republic Street, Valletta VLT 1110 by not later than noon of Wednesday, 11th February, 2009. Each nomination will be acknowledged.

20th January, 2009

EMPLOYMENT AND INDUSTRIAL RELATIONS ACT
(CAP. 452)

Report by the Registrar of Trade Unions

2007-2008

The Minister for Social Policy
Ministry for Social Policy,
Valletta

1. I have to submit the Annual Report in accordance with the provisions of Section 60(1) of the Employment and Industrial Relations Act (Cap. 452) for the period 1st July, 2007 to 30th June, 2008.

2. At the beginning of the period under review there were 51 organisations on the register, made up of 31 Trade Unions and 20 Employers' Associations.

3. During the period under review 2 Trade Unions and 3 Employers' Associations were cancelled, while 2 Trade Unions and 1 Employers' Association were registered. Thus at the end of the said period there were a total of 49 organisations, comprising of 31 Trade Unions and 18 Employers' Associations on the register.

4. The membership strength of Trade Unions and Employers' Associations as reported to me when compared with those of my previous report are as follows:

	2006/2007	2007/2008
Trade Unions	88,017	84,172
Additions by late returns	769	-
Employers Associations	8,474	8,928
Additions by late returns	473	-
	97,733	93,100

5. Twelve inspections were carried out during the period under review.

6. The following Trade Unions / Employers' Associations were cancelled during this period: Union of Assistant Chemists, Association of Tractors and Trailers Operators/Owners, Gozo Bus Owners Association, St. Edwards College Teachers' Union, Association of Insurance Agents.

7. The organisations which failed to render complete returns by law are:- Airline Pilots Association Malta (ALPA), Musicians and Entertainers Union, Union of Cabin Crew, Għaqda tal-Pitkala, Union Periti u Inġiniera tas-Servizz Pubbliku, Malta Union of Professional Psychologists, Professional Diving Schools Association, Assoċjazzjoni tar-Ristoranti (u Lukandi) ta Malta u Għawdex, Association of Licensed Foreign Exchange Dealers, Association of Ship Agents, Maltese Association of Specialists in Psychiatry, Assoċjazzjoni tal-Bdiewa.

8. The Appendix which follows contains certain details of Trade Unions and Employers' Associations on the Register as on 30th June, 2008.

Dr N. Vella
Registrar of Trade Unions

	TRADE UNIONS	MEMBERSHIP 2007/2008	Declared in 2006/2007	Declared in 2007/2008	Males	Females
1	Malta Union of Teachers……..		7,136	7,586	2,295	5,291
16	General Workers Union……...		45,993	41,343	33,960	7,383
	Taqsima Enerġija, Kimika u Stampar……..	6,315				
	Taqsima Settur Pubbliku……..	6,024				
	Taqsima Telekomunikazzjoni u Enerġija…….	5,100				
	Taqsima Manifattura u Industriji Żgħar……...	4,047				
	Taqsima Metal u Kostruzzjoni…….	4,465				
	Taqsima Marittima u Avjazzjoni……..	3,047				
	Taqsima Ospitalità u Ikel……..	3,180				
	Taqsima Servizzi u Media……	2,365				
	Għaqda tal-Penzjonanti……	6,800				
103	The Lotto Receivers Union……..		181	181	100	81
130	Union Ħaddiema Magħqudin……...		26,231	26,246	17,916	8,330
	Government Employees……...	6,150				
	Health Services…….	2,423				
	Public Entities……..	3,690				
	Port and Trade Section…….	1,659				
	Transport and Services Section……	2,611				
	Manufacturing, IT and Private Sector Section……	4,518				
	Tourism, Food and Beverages Section……	2,574				
	Pensioners' Section……..	2,621				
164	Malta Union of Bank Employees……		3,020	3,020	1,507	1,513
189	Kamra tal-Ispiżjara (also known as Malta Chamber of Pharmacists)……		90	96	40	56
200	Airline Pilots Association Malta…….		130	*	-	-
205	Malta Union of Tourist Guides……		216	231	33	198
209	M.A.M - The Medical Association of Malta……...		705	753	507	246
220	Musicians and Entertainers Union……...		236	*	-	-
221	The Middle Sea Insurance Staff Union……		63	59	20	39
235	Union of Cabin Crew……		214	*	-	-
239	Union Gradwati Maltacom P.L.C…….		34	34	29	5
240	Enemalta Professional Officers Union…….		66	83	79	4
241	Union Periti u Inġiniera tas-Servizz Pubbliku…….		64	*	-	-
242	Malta Union of Midwives and Nurses…….		2,494	2,578	737	1,841
248	Malta Union of Professional Psychologists……		99	*	-	-
249	Union Ħaddiema Bank Ċentrali……..……..		181	183	89	94
260	Union Professjonisti - Awtorita ta l-Ippjanar……..…...		139	146	92	54
270	Malta Air Traffic Controllers Association……..		75	63	58	5
273	Enemalta Senior Staff Union…….…….....		12	21	-	-
278	Maltese Psychological Association…….……...		143	151	29	122
282	Association of Airline Engineers (Malta)……..……..		78	75	75	0
283	Maltese Association of Specialists in Psychiatry……		19	*	-	-
285	University of Malta Academic Staff Association……		264	193	104	89

MEMBERSHIP

		Declared in 2006/2007	Declared in 2007/2008	Males	Females
286	Rampa Union	118	56	-	-
287	Malta Dockers Union	370	481	464	17
290	PSEU – Professionals and Services Employees Union	408	422	308	114
291	Union of TEFL Teachers (UTT)	7	20	10	10
292	Għaqda Professjonisti tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma	-	20	18	2
294	UTAC Union Technical and Clerical MEPA	-	131	-	-
		88,786	**84,172**		

EMPLOYERS' ASSOCIATIONS

6	GRTU - Association of General Retailers and Traders	7,250	7,341	6,460	881
77	The Malta Employers' Association	310	350	-	-
137	Malta Hotels and Restaurants Association	231	315	-	-
168	Rent-A-Car Association	70	62	62	0
196	Assoċjazzjoni tal-Bejjiegħa tal-Laħam	210	230	227	3
211	Public Transport Association	430	310	293	17
215	Għaqda Bdiewa Progressivi	60	8	8	0
236	Għaqda tal-Pitkala	17	*	-	-
254	Professional Diving Schools Association	26	*	-	-
256	Assoċjazzjoni tar-Ristoranti (u Lukandi) ta' Malta u Għawdex	*	*	-	-
268	Association of Licensed Foreign Exchange Dealers	*	*	-	-
271	Federation of Malta Hotels, Pensions and Catering Establishments	176	164	141	23
272	Association of Ship Agents	25	*	-	-
275	Association of Car Importers Malta	17	16	15	1
284	Used Vehicles Importers Association	24	29	29	0
288	Assoċjazzjoni tal-Bdiewa	11	*	-	-
289	Federated Association of Travel and Tourism Agents	90	83	-	-
293	Għaqda Xufiera tal-Coaches	-	20	20	0
		8,947	**8,928**		
	GRAND TOTAL	**97,733**	**93,100**		

* Returns for the year not yet received

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI

Riżultat għall-Postijiet ta' *Benefit Fraud and Investigation Inspector (on Contract)* fid-Direttorat għall-Frodi ta' Benefiċċji u Investigazzjoni fil-Ministeru għall-Politika Soċjali

Is-Segretarju Permanenti (MSOC) fil-Ministeru għall-Politika Soċjali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-għażla għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* tat-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Politika Soċjali, ir-4 Sular, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta u fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-20 ta' Jannar, 2009

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

Result for the Posts of Benefit Fraud and Investigation Inspector (on Contract) in the Benefit Fraud and Investigation Directorate in the Ministry for Social Policy

The Permanent Secretary (MSOC) in the Ministry for Social Policy notifies that the result of the selection of the above-mentioned posts may be viewed on the notice-board of the Human Resources Section, Ministry for Social Policy, 4th Floor, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta and at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

20th January, 2009

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Riżultati tal-Intervisti għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjonijiet ta' *Public Internal Financial Control Auditor* fl-*Internal Audit and Investigations Directorate,* Uffiċċju tal-Kabinett, Uffiċċju tal-Prim Ministru

Ir-riżultati tal-intervista għall-pożizzjonijiet msemmija hawn fuq ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fin-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta u fl-*Internal Audit and Investigations Directorate,* Valletta Buildings, Triq Nofsinhar, Valletta.

L-20 ta' Jannar, 2009

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Results of the Interviews for the Engagement on Contract in the Positions of Public Internal Financial Control Auditor in the Internal Audit and Investigations Directorate, Cabinet Office, Office of the Prime Minister

The results of the interviews for the above mentioned positions may be viewed on the notice-board at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta and at the Internal Audit and Investigations Directorate, Valletta Buildings, Triq Nofsinhar, Valletta.

20th January, 2009

KUNSILL LOKALI ŻURRIEQ

Triq Bronja magħluqa għat-Traffiku

Il-Kunsill Lokali Żurrieq jgħarraf lill-pubbliku in ġenerali li Triq il-Bronja se tkun magħluqa għat-traffiku kollu nhar l-Erbgħa 28 ta' Jannar, 2009, bejn id-9.00 a.m. u l-5.00 p.m.

Matul dawn il-ħinijiet it-trasport pubbliku se jgħaddi minn Vjal il-Blue Grotto

L-20 ta' Jannar, 2009

ŻURRIEQ LOCAL COUNCIL

Triq Bronja closed for Traffic

The Żurrieq Local Council notifies the general public that Triq il-Bronja will be closed to all traffic on Wednesday 28th January, 2009, between 9.00 a.m. and 5.00 p.m.

During these times public transport will pass through Vjal il-Blue Grotto

20th January, 2009

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Jannar, 2009, għal:

CT 253/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2150/2008. Provvista ta' *insulin glargine 100IU/ml cartridges* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 254/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2152/2008. Provvista ta' *insulin aspart 100IU/ml cartridges* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 255/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2204/2008. Provvista ta' pilloli *lamotrigine 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 256/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2209/2008. Provvista ta' *ispaghula husk granules/powder* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 257/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2467/2008. Provvista ta' ħut (Malta) - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Jannar, 2009, għal:

CT 251/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2608/2008. Żviluppar ta' *leaders* għat-tibdil u innovazzjoni fit-Turiżmu: Żviluppar tan-negozju u Żvilupp Kontinwu Professjonali (CPD) għat-*Tourism Senior Management* - Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stimat: €3,407,925.00 mingħajr il-V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-3 ta' Diċembru 2008.

CT 252/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2791/2007. Provvediment ta' *project manager* biex jipprovdi servizzi ta' mmaniġġjar ta' proġetti bżonnjużi għall-implimentazzjoni u mmaniġġjar għall-Proġett ta' Rijabilitazzjoni ta' Miżbliet

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd January, 2009, for:

CT 253/2008, Contracts Ref. No. CT 2150/2008. Supply of insulin glargine 100IU/ml cartridges - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 254/2008, Contracts Ref. No. CT 2152/2008. Supply of insulin aspart 100IU/ml cartridges - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 255/2008, Contracts Ref. No. CT 2204/2008. Supply of lamotrigine 25mg tablets - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 256/2008, Contracts Ref. No. CT 2209/2008. Supply of ispaghula husk granules/powder - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 257/2008, Contracts Ref. No. CT 2467/2008. Supply of fish (Malta) - Department of Health. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th January, 2009, for:

CT 251/2008, Contracts Ref. No. CT 2608/2008. Developing leaders for change and innovation in Tourism: Business development and Continuous Professional development (CPD) for Tourism Senior Management - Malta Tourism Authority. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund - Investing in your future.

(Estimated Budget: €3,407,925.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd December 2008.

CT 252/2008, Contracts Ref. No. CT 2791/2007. Provision of a project manager to provide project management services required for the implementation and management for the Landfills Rehabilitation Project - WasteServ Malta Ltd.

- WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-*Cohesion Fund* 2007-2013 - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stimat: €699,000.00 mingħajr il-V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-3 ta' Diċembru 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Jannar, 2009, għal:

CT 265/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2355/2008. Provvista ta' preparazzjoni ta' ikel – *elemental 028 extra unflavoured* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 241/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2434/2008. Provvista ta' sodod għall-isptar li jaħdmu bl-elettriku u aċċessorji – Welfare Committee. Irid jitħallas dritt ta' €200.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Novembru 2008.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Frar, 2009, għal:

CT 258/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2109/2008.Kiri ta' *mobile plant* - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-10 ta' Diċembru 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Frar, 2009, għal:

CT 260/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2365/2008. Provvista ta' *testosterone 250mg oily injections* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-12 ta' Diċembru 2008.

CT 261/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2366/2008. Provvista ta' pilloli *cabergoline 0.5mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-12 ta' Diċembru 2008.

CT 262/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2443/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *erythropoietin 2000IU/3000IU/4000IU* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-12 ta' Diċembru 2008.

A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing under the Cohesion Fund 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €699,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd December 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 29th January, 2009, for:

CT 265/2008, Contracts Ref. No. CT 2355/2008. Supply of food preparation – elemental 028 extra unflavoured – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 241/2008, Contracts Ref No. CT 2434/2008. Supply of electrically operated hospital beds and accessories – Welfare Committee. A fee of €200.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th November 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd February, 2009, for:

CT 258/2008, Contracts Ref. No. CT 2109/2008. Hire of mobile plant - WasteServ Malta Ltd. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th December 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th February, 2009, for:

CT 260/2008, Contracts Ref. No. CT 2365/2008. Supply of testosterone 250mg oily injections - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th December 2008.

CT 261/2008, Contracts Ref. No. CT 2366/2008. Supply of cabergoline 0.5mg tablets - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th December 2008.

CT 262/2008, Contracts Ref. No. CT 2443/2008. Supply of erythropoietin 2000IU/3000IU/4000IU injections - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th December 2008.

CT 263/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2258/2008. Servizzi ta' trasport fil-*municipal solid waste* (MSW) u *recyclables* minn Għawdex għal Malta – WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-15 ta' Diċembru 2008.

CT 263/2008, Contracts Ref No. CT 2258/2008. Transport services at municipal solid waste (MSW) and recyclables from Gozo to Malta – WasteServ Malta Ltd. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th December 2008.

CT 264/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2282/2008. Ġbir ta' skart minn diversi siti ta' ġbir ta' skart riċiklat – WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Diċembru 2008.

CT 264/2008, Contracts Ref No. CT 2282/2008. Collection of waste from various recyclable waste collection sites – WasteServ Malta Ltd. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th December 2008.

CT 266/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2154/2008. Provvista ta' pilloli *leflunomide* 20mg – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-16 ta' Diċembru 2008.

CT 266/2008, Contracts Ref. No. CT 2154/2008. Supply of leflunomide 20mg tablets – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th December 2008.

CT 267/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2497/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *paclitaxel* 30mg u 100mg – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-16 ta' Diċembru 2008.

CT 267/2008, Contracts Ref. No. CT 2497/2008. Supply of paclitaxel 30mg and 100mg injections – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th December 2008.

CT 268/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2584/2007. Provvista ta' *ciprofloxacin 200mg/100ml IV vials* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 268/2008, Contracts Ref. No. CT 2584/2007. Supply of ciprofloxacin 200mg/100ml IV vials – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 269/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2153/2008. Provvista ta' kapsoli *alphacalcidol 250mcg* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 269/2008, Contracts Ref. No. CT 2153/2008. Supply of alphacalcidol 250mcg capsules – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 270/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2206/2008. Provvista ta' *amplatzer devices* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 270/2008, Contracts Ref. No. CT 2206/2008. Supply of amplatzer devices – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 271/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2512/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *ifosfamide 2000mg* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 271/2008, Contracts Ref. No. CT 2512/2008. Supply of ifosfamide 2000mg injections – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 245/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2428/2008. Dokumentazzjoni *(recording* u *mapping three-dimensional* u *two-dimensional)* tal-Fortifikazzjonijiet taċ-Ċittadella, Għawdex CTD 01 - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €350.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata

CT 245/2008, Contracts Ref. No. CT 2428/2008. Documentation (three-dimensional and two-dimensional recording and mapping) of the Citadel Fortifications, Gozo CTD 01 - Works Division. A fee of €350.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the

mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stimat: €180,000.00 mingħajr il-V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' Novembru 2008.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Frar, 2009, għal:

CT 273/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2145/2008. Provvista ta' pilloli/kapsoli *efavirenz 600mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' Diċembru 2008.

CT 274/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2183/2008. Provvista ta' *0.9% sodium chloride X 50ml infusion* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' Diċembru 2008.

CT 275/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2199/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *C1 esterase inhibitor* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' Diċembru 2008.

CT 276/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2470/2008. Provvista ta' *ox-beef* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-23 ta' Diċembru 2008.

CT 277/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2471/2008. Provvista ta' tiġieġ tat-tip *broiler* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-23 ta' Diċembru 2008.

CT 001/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2472/2008. Provvista ta' *mobile monitoring receiver* - Awtorità Maltija tal-Komunikazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 002/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2139/2008. Provvista ta' *triple lumen sphincterotome kits* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 003/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2140/2008. Provvista ta' *Viggo arterial lines* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 - Investing in your future.

(Estimated Budget: €180,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 27th November 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th February, 2009, for:

CT 273/2008, Contracts Ref. No. CT 2145/2008. Supply of efavirenz 600mg tablets/capsules - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd December 2008.

CT 274/2008, Contracts Ref. No. CT 2183/2008. Supply of 0.9% sodium chloride X 50ml IV infusion - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd December 2008.

CT 275/2008, Contracts Ref. No. CT 2199/2008. Supply of C1 esterase inhibitor injections - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd December 2008.

CT 276/2008, Contracts Ref. No. CT 2470/2008. Supply of ox-beef - Department of Health. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd December 2008.

CT 277/2008, Contracts Ref. No. CT 2471/2008. Supply of broiler chickens - Department of Health. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd December 2008.

CT 001/2009, Contracts Ref. No. CT 2472/2008. Supply of a mobile monitoring receiver - Malta Communications Authority. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 002/2009, Contracts Ref. No. CT 2139/2008. Supply of triple lumen sphincterotome kits - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 003/2009, Contracts Ref. No. CT 2140/2008. Supply of Viggo arterial lines - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 004/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2141/2008. Provvista ta' *profore four layer bandage kit* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 004/2009, Contracts Ref. No. CT 2141/2008. Supply of profore four layer bandage kit - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 005/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2151/2008. Provvista ta' *sterile drape* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 005/2009, Contracts Ref. No. CT 2151/2008. Supply of sterile drape - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Frar, 2009, għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th February, 2009, for:

CT 006/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2202/2008. Provvista ta' *high flux hollow fibre dialysers* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 006/2009, Contracts Ref. No. CT 2202/2008. Supply of high flux hollow fibre dialysers - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 007/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2205/2008. Provvista ta' *drip sets IV adult* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 007/2009, Contracts Ref. No. CT 2205/2008. Supply of drip sets IV adult - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 008/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2496/2008. Provvista ta' *posaconazole 200mg/5ml suspension* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 008/2009, Contracts Ref. No. CT 2496/2008. Supply of posaconazole 200mg/5ml suspension - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 009/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2499/2008. Provvista ta' vaċċin ta' difterite/tetnu/sogħla konvulsiva - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 009/2009, Contracts Ref. No. CT 2499/2008. Supply of diphteria/tetanus/pertusis vaccine - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 010/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2091/2008. Stallazzjoni ta' *lifts* fi Blokki 1-6, Tal-Qortin, il-Qawra – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar, wara li jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 010/2009, Contracts Ref. No. CT 2091/2008. Installation of lifts in Blocks 1-6, Tal-Qortin, Qawra – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, Triq Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of €25.00 for each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Frar, 2009, għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th February, 2009, for:

CT 021/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2146/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *levofloxacin 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 021/2009, Contracts Ref. No. CT 2146/2008. Supply of levofloxacin 500mg injections - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 022/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2184/2008. Provvista ta' kapsoli *budesonide controlled-release 3mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 022/2009, Contracts Ref. No. CT 2184/2008. Supply of budesonide controlled-release 3mg capsules - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 023/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2513/2008. Provvista ta' galetini *gluten free flavoured* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 023/2009, Contracts Ref. No. CT 2513/2008. Supply of gluten free flavoured biscuits - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 024/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2515/2008. Provvista ta' pilloli *hydroxychloroquine sulphate 200mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Marzu, 2009, għal:

CT 011/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2501/2008. Provvista ta' kapsoli *zivudine 100mg* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-7 ta' Jannar 2009.

CT 012/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2514/2008. Provvista ta' *calcipotriol 50mcg cream* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-7 ta' Jannar 2009.

CT 013/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2326/2008. Xogħlijiet ċivili, tal-elettriku, mekkaniċi u xogħlijiet oħra ta' tlestija għall-modernizzar tad-Dipartiment tar-Radjoloġija fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €115.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa a *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(*Budget* stimat: €173,392.00 mingħajr V.A.T.).

CT 014/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2429/2008. Xogħlijiet ta' restawr tal-fortifikazzjonijiet fil-Valletta Landfront - VLT 03, VLT 04, VLT 05 and VLT 06 – Malta Restoration Unit. Irid jitħallas dritt ta' €600.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa a *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(*Budget* Stimat: €4,090,934.33 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Marzu, 2009, għal:

CT 015/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2555/2008. Provvista ta' *breakfast, lunch* u *dinner* għall-individwi tat-tielet dinja (immigranti irregolari) – Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €250.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-8 ta' Jannar 2009.

CT 016/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2283/2008.

CT 024/2009, Contracts Ref. No. CT 2515/2008. Supply of hydroxychloroquine sulphate 200mg tablets - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd March, 2009, for:

CT 011/2009, Contracts Ref No. CT 2501/2008. Supply of zivudine 100mg capsules – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th January 2009.

CT 012/2009, Contracts Ref No. CT 2514/2008. Supply of calcipotriol 50mcg cream – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th January 2009.

CT 013/2009, Contracts Ref No. CT 2326/2008. Civil, electrical, mechanical and related finishing works for the refurbishment of the Radiology Department at the Gozo General Hospital – Ministry for Gozo. A fee of €115.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €173,392.00 excluding V.A.T.).

CT 014/2009, Contracts Ref No. CT 2429/2008. Restoration works to Valletta Landfront Fortifications - VLT 03, VLT 04, VLT 05 and VLT 06 – Malta Restoration Unit. A fee of €600.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €4,090,934.33 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th March, 2009, for:

CT 015/2009, Contracts Ref No. CT 2555/2008. Supply of breakfast, lunch and dinner to third country nationals (irregular immigrants) – Armed Forces of Malta. A fee of €250.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th January 2009.

CT 016/2009, Contracts Ref No. CT 2283/2008. Supply

Provvista ta' *roll on / roll off containers, press containers* u *self dumping hoppers* – WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-8 ta' Jannar 2009.

CT 017/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2641/2008. Kiri ta' karozzi bix-xufier għal użu uffiċjali – Ministeru tal-Affarijiet Barranin. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-12 ta' Jannar 2009.

CT 018/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2400/2008. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà interna fit-Taqsima tas-Saħħa – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-12 ta' Jannar 2009.

CT 019/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2579/2008. Servizzi ta' mmaniġġjar ta' bini fi Triq il-Belt Valletta u Triq l-Industrija, Ħal Kirkop/iż-Żurrieq – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €115.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €116,469.00 inkluża l-V.A.T.).

CT 020/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2179/2008. Provvista ta' *sterile distilled water x 1000ml* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-12 ta' Jannar 2009.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Marzu, 2009, għal:

*CT 025/2009, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2483/2008. Provvista ta' ġobon (Malta) - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Jannar 2009.

*CT 026/2009, Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2040/2008. Servizzi ta' arkitettura fit-Tempji tal-Ġgantija u l-Katakombi ta' San Pawl - Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 - Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

and delivery of roll on / roll off containers, press containers and self dumping hoppers – WasteServ Malta Ltd. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th January 2009.

CT 017/2009, Contracts Ref No. CT 2641/2008. Hire of chauffeur driven cars for official duties – Ministry for Foreign Affairs. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th January 2009.

CT 018/2009, Contracts Ref No. CT 2400/2008. Provision of internal security services within the Health Division – Health Division. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th January 2009.

CT 019/2009, Contracts Ref No. CT 2579/2008. Construction management services for the reconstruction of Triq il-Belt Valletta and Industry Avenue, Kirkop/Żurrieq - Roads Directorate. A fee of €115.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 - Investing in your future.

(Estimated Budget €116,469.00 including V.A.T.).

CT 020/2009, Contracts Ref No. CT 2179/2008. Supply of sterile distilled water X 1000ml – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th January 2009.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th March, 2009, for:

*CT 025/2009, Contracts Ref. No. CT 2483/2008. Supply of cheese (Malta) - Department of Health. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th January 2009.

*CT 026/2009, Contracts Ref No. CT 2040/2008. Architectural services at Ġgantija Temples and St Paul's Catacombs - Heritage Malta. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 - Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Budget Stmat: €139,000.00 inkluża l-V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Jannar 2009.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' April, 2009, għal:

CT 272/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2350/2008. Provvista ta' *blood cardioplegia delivery system* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Dawk li jagħmlu offerta huma avżati li jżura l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt minn fejn jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti tal-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għall-funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi ukoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu wkoll jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana VLT 2000, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema *point-of-sale* elettronika (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-20 ta' Jannar, 2009

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond SL 174.07 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2005 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment, http://www.contracts.gov.mt**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-20 ta' Jannar, 2009

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 241/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2434/2008. Provvista ta' sodod għall-isptar li jaħdmu bl-elettriku u aċċessorji – Welfare Committee. Irid jitħallas dritt ta' €200.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

(Estimated Budget €139,000.00 including V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 16th January 2009.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st April, 2009, for:

CT 272/2008, Contracts Ref. No. CT 2350/2008. Supply of blood cardioplegia delivery system - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Tender documents are also obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana VLT 2000, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Ext.: 128 on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

20th January, 2009

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of SL 174.04 of the Public Contracts Regulations 2005 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website, http://www.contracts.gov.mt**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

20th January, 2009

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 241/2008, Contracts Ref No. CT 2434/2008. Supply of electrically operated hospital beds and accessories – Welfare Committee. A fee of €200.00 will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Novembru 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Jannar, 2009.

L-20 ta' Jannar, 2009

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 245/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2428/2008. Dokumentazzjoni *(recording* u *mapping three-dimensional* u *two-dimensional)* tal-Fortifikazzjonijiet taċ-Ċittadella, Għawdex CTD 01 - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €350.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stimat: €180,000.00 mingħajr il-V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' Novembru 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Frar, 2009.

L-20 ta' Jannar, 2009

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 29 ta' Jannar, 2009.

Avviż Nru. 1. Bejgħ ta' sit fi Triq San Publju, in-Naxxar, muri bl-aħmar u mmarkat 'Site A' fuq pjanta P.D. 2008_139. Dan is-sit hu soġġett għal dritt ta' aċċess a favur ta' proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 2. Bejgħ ta' sit fi Triq San Publju, in-Naxxar, muri bl-aħmar u mmarkat 'Site B' fuq pjanta P.D. 2008_139. Dan is-sit hu soġġett għal dritt ta' aċċess a favur ta' garaxx adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th November 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 29th January 2009.

20th January, 2009

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 245/2008, Contracts Ref. No. CT 2428/2008. Documentation (three-dimensional and two-dimensional recording and mapping) of the Citadel Fortifications, Gozo CTD 01 - Works Division. A fee of €350.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 - Investing in your future.

(Estimated Budget: €180,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 27th November 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th February 2009.

20th January, 2009

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 29th January, 2009.

Advt. No. 1. Sale of a site in Triq San Publju, Naxxar, shown edged in red and marked 'Site A' on plan P.D. 2008_139. This site is subject to access servitude in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 2. Sale of a site in Triq San Publju, Naxxar, shown edged in red and marked 'Site B' on plan P.D. 2008_139. This site is subject to access servitude in favour of adjacent garage. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 3. Bejgħ ta' sit bejn Triq Emmanuele Decelis u Triq l-Imħallef William Harding, Pembroke, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.2007_915. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 4. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ ewro u ħamsa u erbgħin ċenteżmu (€2.45) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-1 ta' Settembru, 2041, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Rossi tat-2 ta' Settembru, 1891, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond imsemmi 'Primrose Flats', Nru. 58 (qabel Nru. 58/59) Triq Gafar, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_44_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 5. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u għoxrin ewro ċenteżmu (€0.23) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Mejju, 2025, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincenzo Paolo Frendo tal-28 ta' Lulju, 1876, u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tal-5 ta' Diċembru, 1882, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 82, Triq San Ġwann Battista, Sliema, taħt proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_31_2008. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 6. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ewro u erba' ċenteżmi (€1.04) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-5 ta' Ġunju, 2083, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Calcedonio Gatt tas-6 ta' Ġunju, 1933, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat 'F' fuq pjanta P.D. 2007_610_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 3. Sale of a site between Triq Emmanuele Decelis and Triq l-Imħallef William Harding, Pembroke, shown edged in red and marked No. 2 on plan P.D. 2007_915. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 4. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Euro and forty five cents (€2.45) per annum, for the remaining period which expires on the 1st September, 2041, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Rossi dated 2nd September, 1891, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises named 'Primrose Flats' No.58 (previously No.58/59) Gafar Street, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_44_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 5. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty three Euro cents (€0.23) per annum, for the remaining period which expires on the 31st May, 2025, as per deed in the acts of Notary Vincenzo Paolo Frendo dated 28th July, 1876, and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 5th December, 1882, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Garage No. 82, Triq San Ġwann Battista, Sliema, underlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_31_2008. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 6. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one Euro and four cents (€1.04) per annum, for the remaining period which expires on the 5th June, 2083, as per deed in the acts of Notary Calcedonio Gatt dated 6th June, 1933, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Mellieħa, shown edged in red and marked 'F' on plan P.D.2007_610_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 7. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mija u sitta u erbgħin ewro u ħamsa u sebgħin ċenteżmu (€146.75) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-13 ta' Diċembru, 2032, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar John Busuttil tal-14 ta' Diċembru, 1982, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-proprjetà fi Triq ix-Xagħra, Marsalforn, limiti taż-Żebbuġ, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.62_82_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-20 ta' Jannar, 2009

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 7. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one hundred and forty six Euro and seventy five cents (€146.75) per annum, for the remaining period which expires on the 13th December, 2032, as per deed in the acts of Notary John Busuttil dated 14th December, 1982, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the property in Triq ix-Xagħra, Marsalforn, limits of Żebbuġ, Gozo, shown edged in red on plan P.D.62_82_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

20th January, 2009

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Jannar 2009, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 01/09. Provvista u stallazzjoni ta' *air conditioning unit* fil-Kamra tal-Konsulent, l-Ewwel Sular, Project House, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Jannar 2009, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 02/09. Provvista u stallazzjoni ta' *air-conditioning systems* fit-tieni sular tal-Meusac Building f'280, Triq ir-Repubblika, Valletta.

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division notify that:-

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 23rd January 2009 for:

Quot. No. 01/09. Supply and installation of an air conditioning unit in the Consultant Room, First Floor, Project House, Floriana.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th January 2009 for:

Advt. No. 02/09. Supply and installation of air conditioning systems for the second floor of the Meusac Building at 280, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €70 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 03/09. Xogħlijiet ta' tlestija fl-Uffiċċji tal-Meusac f'280, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 04/09. Xogħlijiet tal-elettriku fl-Uffiċċji tal-Meusac f'280, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 05/09. Alterazzjonijiet fuq ġewwa fl-Uffiċċji tal-Meusac f'280, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 06/09. Bdil ta' ċangaturi tas-saqaf fil-livell tal-ħames sular, 156, Triq San Nikola, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Frar 2009, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 07/09. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *carbon steel bars* għal rinfurzar tal-konkrit għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 08/09. Provvista u konsenja ta' blokki tal-konkrit għall-iċċangar fi Triq Dragonara, Paceville, San Ġiljan.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 09/09. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' żewġ (2) vannijiet *flat-bed double cab pick-up* ġodda lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Kwot. Nru. 02/09. Provvista ta' *bitumen penetrating primer* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana.

A fee of €70 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 03/09. Finishing works at the Meusac Offices, 280, Triq ir-Repubblika, Valletta.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 04/09. Electrical works at the Meusac Offices, 280, Triq ir-Repubblika, Valletta.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 05/09. Internal alterations at the Meusac Offices, 280, Triq ir-Repubblika, Valletta.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 06/09. Replacement of roof slab at fifth floor level, 156, Triq San Nikola, Valletta.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 13th February 2009 for:

*Advt. No. 07/09. Period contract for the supply of carbon steel bars for concrete reinforcement to the Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 08/09. Supply and delivery of concrete block paving at Dragonara Road, Paceville, St Julians.

A fee of €30 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 09/09. Supply, delivery and commissioning of two (2) brand new flat-bed double cab pick-up vans to the Manufacturing and Services Department, Services Division, Floriana.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Quot. No. 02/09. Supply of bitumen penetrating primer to the Works Division, Floriana.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Avviżi/kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, *Cash Office,* Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

L-20 ta' Jannar, 2009

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Advertisements/quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

20th January, 2009

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €47,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Frar, 2009, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta l-Marsa jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/86/2008.	Provvista ta' *fire detection* u tagħmir ta' allarm.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/91/2008.	Provvista ta' *enterprise access control system*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/92/2008.	Provvista ta' *terminals* u *connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/93/2008.	Provvista ta' *plantè cells*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija D - Stmati bejn EU Threshold €412,001 - €599,999 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Frar, 2009, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/73/2008.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *shielded distribution boards*.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category B - Estimated between €12,001 - €47,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th February, 2009, for:–

GN/MPS/T/86/2008.	Supply of fire detection and alarm equipment.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/91/2008.	Supply of an enterprise access control system.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/92/2008.	Supply of terminals and connectors.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/93/2008.	Supply of plantè cells.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category D - Estimated between EU Threshold €412,001 - €599,999 - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th February, 2009, for:–

TD/T/PC3/73/2008.	Period contract for the supply of shielded distribution boards.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana - *3 Envelope Procedure*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Frar, 2009, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/69/2008.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *overhead line conductors*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €12,000 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni, il-Marsa.

L-20 ta' Jannar, 2009

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above €600,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 3rd February, 2009, for:–

TD/T/PC3/69/2008.	Period contract for the supply of overhead line conductors.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €12,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

20th January, 2009

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Jannar, 2009, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/63/2008. Provvista u konsenja ta' 37kW muturi għal taħt l-ilma biex jintużaw fl-Impjanti tar-*Reverse Osmosis* tal-Ilma tal-Baħar.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 30th January, 2009 for:-

Advt. No. WSC/T/63/2008. Supply and delivery of 37kW submersible motors for use in Seawater Reverse Osmosis Plants.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/66/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *commercial grade LCD video wall display.*

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Frar, 2009, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/64/2008. Provvista u konsenja ta' *plastic stopcock surface boxes.*

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/65/2008. Provvista u konsenja ta' *spare parts for flygt pumps*.

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Frar, 2009, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/1/2009. Provvista u konsenja ta' kanen u *fittings* tal-i*stainless steel* għall-Impjanti tar-*Reverse Osmosis* ta' Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-9 ta' Frar, 2009, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/2/2009. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air-conditioning unit* fil-*Computer Room,* Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Frar, 2009, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/3/2009. Ħażna u rimi ta' tajn oħxon.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/66/2008. Supply, installation and commissioning of commercial grade LCD video wall display.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 3rd February, 2009 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/64/2008. Supply and delivery of plastic stopcock surface boxes.

A fee of €34.94 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/65/2008. Supply and delivery of spare parts for flygt pumps.

A fee of €34.94 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 6th February, 2009 for:-

Advt. No. WSC/T/1/2008. Supply and delivery of stainless steel pipes and fittings to Pembroke Reverse Osmosis Plant.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 9th February, 2009 for:-

Advt. No. WSC/T/2/2009. Supply, installation and commissioning of air-conditioning unit in Computer Room, Water Services Corporation.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 16th February, 2009 for:-

Advt. No. WSC/T/3/2009. Storing and disposal of sludge.

Għandu jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir tal-offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

L-20 ta' Jannar, 2009

A fee of €11.65 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

20th January, 2009

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Jannar, 2009, fil-kaxxa tal-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD32. Investigazzjoni ġeoteknika fit-Triq li tagħti Aċċess għas-Sea Passenger Terminal, il-Furjana - il-Marsa, Malta.

Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata bħala parti ffinanzjata mill-Unjoni Ewropea - Fond ta' Koeżjoni.
(Programm Operattiv 1 - Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013)
Ninvestu fil-Kompetittività għall-Kwalità ta' Ħajja Aħjar

Il-formoli tad-dokumenti tal-offerta jista' jinkiseb mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' €115.00.

L-20 ta' Jannar, 2009

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St Venera, up to 10.00 a.m. of Thursday, 22nd January, 2009, for:-

Advt. No. RD32. Geotechnical investigation at Sea Passenger Terminal Access Road, Floriana - Marsa, Malta.

This tender is being considered for European Union part-financing - Cohesion Fund.
(Operational Programme 1 - Cohesion Policy 2007 - 2013)
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life

Forms of tender document may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €115.00.

20th January, 2009

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Jannar, 2009, fil-kaxxa tal-offerti fin-Network Infrastructure Directorate (Direttorat tat-Toroq), Triq Agius De Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot Nru. RD 1. Estensjoni ta' mogħdija pedonali fi Triq Raddet ir-Roti, San Pawl il-Baħar.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed quotations will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate (Direttorat tat-Toroq), Triq Agius De Soldanis, Sta Venera, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th January, 2009, for:-

Quot No. RD 1. Extension to pedestrian footpath at Triq Raddet ir-Roti, St Paul's Bay.

Kwot Nru. RD 2. Bdil tal-post tal-*pelican crossing* fi Triq Valletta, il-Mosta.

Il-formoli tad-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mid-Network Infrastructure Directorate, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-20 ta' Jannar, 2009

Quot No. RD 2. Relocation of pelican crossing at Triq Valletta, Mosta.

Forms of quotation document may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th January, 2009

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Jannar 2009, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 34/08. Provvista ta' *PT vests* lewn iż-żebbuġa – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 35/08. Provvista ta' *shorts* tal-baħar - Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Frar 2009, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 36/08. Provvista ta' *headwear* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 37/08. Provvista ta' ċinturini – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 41/08. Provvista ta' oġġetti tal-i*stationery* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 42/08. Provvista ta' materjal għat-tindif – Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' Frar 2009, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 38/08. Provvista ta' brieret militari – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 39/08. Provvista ta' xugamani kbar – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 44/08. Provvista ta' *Rucksack* u *PLCE* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 47/08. Provvista ta' tined militari – Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 29th January 2009, for:–

AFM Advt. No. 34/08. Supply of PT vests olive green – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 35/08. Supply of shorts nautical – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 5th February 2009, for:–

AFM Advt. No. 36/08. Supply of headwear – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 37/08. Supply of belts – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 41/08. Supply of stationery items – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 42/08. Supply of cleaning materials – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 12th February 2009, for:–

AFM Advt. No. 38/08. Supply of military caps – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 39/08. Supply of bath towels – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 44/08. Supply of Rucksack and PLCE – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 47/08. Supply of military tents – Armed Forces of Malta.

AFM Avviż Nru. 1/09. Kiri ta' *closed skips* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 3/09. Tbattil ta' fosos f'diversi lokazzjonijiet militari – Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Frar 2009, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 40/08. Provvista ta' *chevrons, armlets, titles* u *badges*– Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 43/08. Provvista ta' *buttons regimental* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 4/09. Provvista ta' lożor u investi – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 5/09. Provvista ta' kutri – Forzi Armati ta' Malta.

*AFM Avviż Nru. 6/09. Provvista ta' *shaving foam* għal *TCN's* – Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-19 ta' Frar 2009, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 45/08. Provvista ta' *Respirators S10* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 46/08. Provvista ta' *anti riot helmets* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 2/09. Provvista ta' *combat suits* – Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Frar 2009, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 7/09. Provvista ta' mħaded tal-*foam* għal TCN's – Forzi Armati ta' Malta.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-20 ta' Jannar, 2009

AFM Advt. No. 1/09. Hiring of closed skips – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 3/09. Cesspit clearance at various military locations – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 17th February 2009, for:–

AFM Advt. No. 40/08. Supply of chevrons, armlets, titles and badges – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 43/08. Supply of buttons regimental – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 4/09. Supply of sheets and pillow slips – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 5/09. Supply of blankets – Armed Forces of Malta.

*AFM Advt. No. 6/09. Supply of shaving foam for TCN's – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 19th February 2009, for:–

AFM Advt. No. 45/08. Supply of Respirators S10 – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 46/08. Supply of anti riot helmets – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 2/09. Supply of combat suits – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 24th February 2009, for:–

*AFM Advt. No. 7/09. Supply of foam pillows for TCN's – Armed Forces of Malta.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

20th January, 2009

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 30 ta' Jannar 2009.

Avviż Nru. 1/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 6, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €11,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 2/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €11,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 3/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 9, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €11,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 4/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 11, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €11,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 5/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €11,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 6/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €11,600.0 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 30th January 2009.

Advt. No. 1/2009. Sale tale quale of Garage No. 6, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,600.00 will not be considered.

Advt. No. 2/2009. Sale tale quale of Garage No. 8, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,600.00 will not be considered.

Advt. No. 3/2009. Sale tale quale of Garage No. 9, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,600.00 will not be considered.

Advt. No. 4/2009. Sale tale quale of Garage No. 11, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,600.00 will not be considered.

Advt. No. 5/2009. Sale tale quale of Garage No. 12, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,600.00 will not be considered.

Advt. No. 6/2009. Sale tale quale of Garage No. 14, Triq San Ġwann, Cospicua. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,600.00 will not be considered.

Avviż Nru. 7/2009. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 40, Bormla,Triq San Franġisk. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €26,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 8/2009. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 42, Bormla, Triq San Franġisk. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €46,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 9/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2, taħt Binja Menħir Blokk 1, Ħal Kirkop, Triq San Pietru. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 10/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, fuq plot 4, Ħal Lija, Triq Salvu Misfud. Offerti taħt € 42,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 11/2009. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €29,117.17 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 12/2009. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 2, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €21,430.24 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 13/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, il-Mosta (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €15,140.93 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 14/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 25, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €15,373.86 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 15/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 27, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €14,476.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 16/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 28, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €14,476.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 17/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 41, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €14,476.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 18/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 42, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €13,743.30 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 7/2009. Sale tale quale of Premises No. 40, Triq San Franġisk, Cospicua. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €26,800.00 will not be considered.

Advt. No. 8/2009. Sale tale quale of Premises No. 42, Triq San Franġisk, Cospicua. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €46,500.00 will not be considered.

Advt. No. 9/2009. Sale tale quale of Garage No. 2, underlying Binja Menħir Block 1, Kirkop, Triq San Pietru. Offers below €13,000.00 will not be considered.

Advt. No. 10/2009. Sale tale quale of Garage No. 2, on plot 4, Lija, Triq Salvu Mifsud. Offers below €42,500.00 will not be considered.

Advt. No. 11/2009. Sale tale quale of Premises No. 1, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €29,117.17 will not be considered.

Advt. No. 12/2009. Sale tale quale of Premises No. 2, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €21,430.24 will not be considered.

Advt. No. 13/2009. Sale tale quale of Garage No. 15, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €15,140.93 will not be considered.

Advt. No. 14/2009. Sale tale quale of Garage No. 25, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €15,373.86 will not be considered.

Advt. No. 15/2009. Sale tale quale of Garage No. 27, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €14,675.05 will not be considered.

Advt. No. 16/2009. Sale tale quale of Garage No. 28, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €14,675.05 will not be considered.

Advt. No. 17/2009. Sale tale quale of Garage No. 41, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €14,675.05 will not be considered.

Advt. No. 18/2009. Sale tale quale of Garage No. 42, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €13,743.30 will not be considered.

Avviż Nru. 19/2009. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 18, l-Isla, Triq San Filippu. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €20,032.61 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 20/2009. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Binja tal-Qortin, il-Qawra, Triq il-Ġdida fi Triq il-Konventwali. Offerti taħt €13,510.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-20 ta' Jannar, 2009

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Jannar, 2009, fl-Uffiċċju tal-Proġetti, Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.25.08. Provvista u stallazzjoni ta' *biometric readers* u *time/attendance software*.

Għandu jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini tal-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-20 ta' Jannar, 2009

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

L-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Marzu, 2009, fil-kaxxa tal-offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. Publication Ref.: MMA/005/2008: Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' baga għall-irmiġġ 'l hinn mill-Bajja tax-Xlendi.

Persuni interessati għandhom jiġbru d-dokument tal-offerta fuq dritt ta' ħlas ta' €100 mill-Uffiċċju tal-Manutenzjoni, Awtorità Marittima ta' Malta, Ċentru tal-Kummerċ Marittimu, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa.

L-20 ta' January, 2009

Advt. No. 19/2009. Sale tale quale of Premises No. 18, Senglea, Triq San Filippu. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €20,032.61 will not be considered.

Advt. No. 20/2009. Sale tale quale of Garage No. 7, underlying Binja tal-Qortin, Qawra, Triq il-Ġdida fi Triq il-Konventwali. Offers below €13,510.00 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

20th January, 2009

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office, Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Wednesday, 28th January 2009, for:-

Advt. No. HM.25.08. Provision and setup of biometric readers and time/attendance software.

A fee of €30.00 is to be paid for each tender document.

Forms of tender and other information may be obtained from the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th January, 2009

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Malta Maritime Authority notifies that:

Sealed tenders complete with all required documents are to be submitted in the tender box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 17th March, 2009, for:

Advt. No. Publication Ref.: MMA/005/2008: Supply, delivery and installation of a mooring buoy off Xlendi Bay.

Interested parties are invited to collect the tender documents against a fee of €100 from the Maintenance Office of the Malta Maritime Authority, Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa.

20th January, 2009

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza tgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Frar 2009, fil-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. DT-NCPE/01/2009. Provvediment ta' servizz ta' *in-house full colour photocopier* fuq bażi ta' ħlas għal kull kopja.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċini tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010, Tel: +35625903850| Fax: +35625903851| E-mail: natasha.buhagiar@gov.mt

Website: equality.gov.mt

Mistoqsijiet għandhom jintbagħtu bis-*snail mail/e-mail/fax* fid-dettalji li jinsabu ma' dan l-avviż sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Jannar 2009 u għandhom jiġu speċifikati r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem tal-offerta.

L-20 ta' Jannar, 2009

NATIONAL COMMISSION FOR THE
PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality (NCPE) notifies that:-

Sealed tenders will be received at the National Commission for the Promotion of Equality up to 10.00 a.m. of Wednesday, 4th February 2009, for:-

Advt. No. DT-NCPE/01/2009. Service provision of an in-house full colour photocopier on a cost per copy basis.

A fee of €35.00 is to be paid for each copy of tender document.

Terms of reference may be obtained from the offices of the National Commission for the Promotion of Equality, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010, Tel: +35625903850| Fax: +35625903851| E-mail: natasha.buhagiar@gov.mt

Website: equality.gov.mt

Any queries should be sent via snail mail/e-mail/fax at the details found in this advert by not later than noon of Wednesday, 28th January 2009 specifying the publication reference and the tender title.

20th January, 2009

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Jannar, 2009 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 70. *Twin fix cannulated compression screw.*

Kwot. PFI Nru. 71. *GI Rev cutting 40mm dyed violet 75cm.*

Kwot. PFI Nru. 72. *Cisplatin 10mg and 50mg injections.*

Kwot. PFI Nru. 73. *Dantrolene sodium 20mg injections.*

Kwot. PFI Nru. 74. *Diclofenac sodium 12.5mg suppositories.*

Kwot. PFI Nru. 75. *Consumables for radiometer blood gas analyser.*

Kwot. PFI Nru. 76. *Cleaning detergent.*

Kwot. PFI Nru. 77. *Sets for IVAC volumetric pumps.*

Kwot. PFI Nru. 78. *Testosterone 250mg oily injections.*

Kwot. PFI Nru. 79. *Gloves latex large.*

Kwot. PFI Nru. 80. *Gloves latex small.*

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 27th January, 2009, for:-

Quot. PFI No. 70. Twin fix cannulated compression screw.

Quot. PFI No. 71. GI Rev cutting 40mm dyed violet 75cm.

Quot. PFI No. 72. Cisplatin 10mg and 50mg injections.

Quot. PFI No. 73. Dantrolene sodium 20mg injections.

Quot. PFI No. 74. Diclofenac sodium 12.5mg suppositories.

Quot. PFI No. 75. Consumables for radiometer blood gas analyser.

Quot. PFI No. 76. Cleaning detergent.

Quot. PFI No. 77. Sets for IVAC volumetric pumps.

Quot. PFI No. 78. Testosterone 250mg oily injections.

Quot. PFI No. 79. Gloves latex large.

Quot. PFI No. 80. Gloves latex small.

Kwot. PFI Nru. 81. *Sigm chemical for mycotoxin analyser.*

Kwot. PFI Nru. 82. *Hollow cathode lamps.*

Kwot. PFI Nru. 83. *Disinfectants for cleaning aseptic suites.*

Kwot. PFI Nru. 84. *Imipramine 10mg tablets.*

Kwot. PFI Nru. 85. *Tubes endotracheal plain sz.4.5.*

Kwot. PFI Nru. 86. *Levetiracetam solution for infusion.*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-20 ta' Jannar, 2009

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Frar, 2009 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 1/2009. Provvista u konsenja ta' żrar, laqx u ramel tal-qawwi lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex (Kuntratt Perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WB 2/2009. Provvista u konsenja ta' blokki rettangolari tal-konkrit *(precast hollow)* lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex (Kuntratt Perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-20 ta' Jannar, 2009

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

B'riferenza għas-sejħa għall-offerti/kwotazzjonijiet mill-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-13 ta' Jannar 2009, ngħarrfu illi d-data sa meta jintlaqgħu l-offerti/kwotazzjonijiet kellha tkun it-Tnejn, it-2 ta' Frar 2009.

L-20 ta' Jannar, 2009

Quot. PFI No. 81. Sigm chemical for mycotoxin analyser.

Quot. PFI No. 82. Hollow cathode lamps.

Quot. PFI No. 83. Disinfectants for cleaning aseptic suites.

Quot. PFI No. 84. Imipramine 10mg tablets.

Quot. PFI No. 85. Tubes Eendotracheal plain sz.4.5.

Quot. PFI No. 86. Levetiracetam solution for onfusion.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th January, 2009

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Wednesday, 4th February 2009, for:-

Advt. No. WB 1/2009. Supply and delivery of hardstone spalls, chippings and crusher to the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo (Period Contraact).

A fee of €10 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. WB 2/2009. Supply and delivery of precast hollow concrete blocks to the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo. (Period Contract)

A fee of €10 is to be paid for every copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

20th January, 2009

SAN PAWL IL-BAĦAR LOCAL COUNCIL

With reference to the call for tenders/quotations by San Pawl il-Baħar Local Council published in the Government dated 13th January, 2009, it is notified that the latest date for the receipt of tenders/quotations should have been Monday, 2nd February, 2009.

20th January, 2009

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

81

B'digriet mogħti, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 763/08 JA, fl-ismijiet Azzopardi Anthony et vs Camilleri Joseph et, fit-3 ta' Diċembru 2008, il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut Joseph Camilleri (ID 608856M) a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Anthony Azzopardi (ID 87035M) u martu Stella Azzopardi (ID 785438M) vs Joseph Camilleri (ID 797657M) u martu Emanuela Camilleri (ID 62956M) għal kull interess li jista' jkollha, u Joseph Camilleri (ID 608856M) fil-25 ta' Lulju 2008, ir-rikorrenti Anthony u Stella Azzopardi, talbu l-intimat jgħidu għaliex din l-Onorabbli Qorti prevja kull dikjarazzjoni xierqa u opportuna m'għandhiex:

1. Tilqa' t-talba tar-rikorrenti u tagħti sentenza bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża a tenur tal-Artikolu 167 et seq. tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

2. Tiddikjara illi l-intimati qegħdin jokkupaw il-fond 'de quo' mingħajr ebda titolu validu fil-liġi;

3. Tordna lill-intimati sabiex fit-terminu qasir u perentorju li din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tipprefiġġi, jiżgombraw mill-fond 'de quo';

4. Tillikwida l-kumpens xieraq pagabbli mill-intimati lir-rikorrenti għad-danni minnhom sofferti għaż-żmien li fih l-intimati se jokkupaw il-fond 'de quo' illegalment,

5. Tikkundanna u tordna lill-intimati jħallsu lir-rikorrenti s-somma li tiġi hekk likwidata.

Bl-ispejjeż …omissis… u bl-imgħaxijiet legali, kollox kontra l-intimati li minn issa inġunti in subizzjoni.

Rikorrenti: 1. Anthony Azzopardi, No 4, Triq il-Kosbor, Ta' Xbiex, Malta.
2. Stella Azzopardi No 4, Triq il-Kosbor, Ta' Xbiex, Malta.

Intimati: 1…omissis…
2…omissis…
3. Joseph Camilleri, 22, Triq Viani, Tas-Sliema, Malta.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 763/2008 JA, fl-ismijiet Azzopardi Anthony et vs Camilleri Joseph et, jinsab differit għas-26 ta' Jannar 2009, fl-9.45 a.m.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 14 ta' Jannar 2009.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree given, in the records of the Sworn Application number 763/08 JA, in the names Azzopardi Anthony et vs Camilleri Joseph et, on the 3rd December 2008, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Joseph Camilleri (ID 608856M) in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Anthony Azzopardi (ID 87035M) and his wife Stella Azzopardi (ID 785438M) vs Joseph Camilleri (ID 797657M) and his wife Emanuela Camilleri (ID 62956M) for any interest she may have and Joseph Camilleri (ID 608856M) on the 25th July 2008, the applicant Anthony and Stella Azzopardi, asked the respondent to state why this Honourable Court, saving any reasonable and opportune declaration, should not:

1. Uphold the demand of the applicants and deliver judgement without proceeding to a hearing of the cause in terms of Article 167 et seq. of Cap. 12 of the Laws of Malta.

2. Declare that the respondents are occupying the premises 'de quo' without any valid title at law;

3. Order the respondents so that within a short and peremptory period that this Court shall fix they vacate the premises 'de quo';

4. Liquidate the adequate compensation payable to the respondents by the applicants for the damages suffered by them for the period during which the respondents shall occupy the premises 'de quo' illegally,

5. Condemn and order the respondents to pay the applicant the sum so liquidated.

With all costs …omissis… and legal interests, against the respondents from now summoned so that a reference to their evidence be made.

Applkicant:1. Anthony Azzopardi, No. 4, Triq il-Kosbor, Ta' Xbiex, Malta.
2. Stella Azzopardi No 4, Triq il-Kosbor, Ta' Xbiex, Malta.

Respondents: 1…omissis…
2…omissis…
3. Joseph Camilleri, 22, Triq Viani, Sliema, Malta.

The Sworn Application number 763/2008 JA, in the names Azzopardi Anthony et vs Camilleri Joseph et, has been put off to the 26th January 2009, at 9.45 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 14th January 2009.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

82

B'digriet mogħti, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 927/08 RCP, fl-ismijiet Schembri Anthony vs Galea Joseph Manuel, mogħti fit-2 ta' Diċembru 2008, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblkikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Anthony Schembri (Karta tal-identità numru 286267M) vs Joseph Manuel Galea (Karta tal-identità numru 31182M) fis-16 ta' Settembru 2008, ir-rikorrenti talab il-konvenut, jgħid għaliex din l-Onorabbli Qorti, prevja kull dikjarazzjoni xierqa u opportuna m' għandhiex:

1. Tilqa' t-talba attriċi u tagħti sentenza bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża skond l-Artikolu 167 et sequitur tal-Kap. 12.

2. Tiddeċiedi u tiddikjara li l-konvenut għandu jħallas lil attur s-somma ta' ħmistax-il elf sitt mija u erbgħa u tmenin Ewro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€15,684.87) …omissis... rappreżentanti xogħol ta' ġarr ta' materjal alimentari u ta' natura simili li sar mill-attur;

3. Tikkundanna lill-konvenut iħallas l-istess somma ta' ħmistax-il elf sitt mija u erbgħa u tmenin Ewro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€15,684.87)..

Bl-ispejjeż ...omissis... u bl-imgħaxijiet mid-data tal-fatturi, sal-ġurnata tal-pagament effettiv, kontra l-konvenut li minn issa qed jiġi inġunt in subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Attur: 18, Triq Nicolò Baldacchino, Siġġiewi.

Konvenut: Joseph Manuel Galea, Silvestru Farmhouse, Triq il-Qammieħ, Mellieħa.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 927/2008 RCP, fl-ismijiet Schembri Anthony vs Galea Joseph Manuel, jinsab differit għat-28 ta' Jannar 2009, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 14 ta' Jannar 2009.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree given, in the records of the Sworn Application number 927/08 RCP, in the names Schembri Anthony vs Galea Joseph Manuel, given on the 2nd December 2008, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Anthony Schembri (Identity card number 286267M0 vs Joseph Manuel Galea (Identity cardnumber 31182M) on the 16th September 2008, the applicant asked the defendant to state why this Honourable Court saving any necessary and opportune declaration should not:

1. Uphold the plaintiff's demand and deliver judgement without proceeding to a hearing of the cause according to Article 167 et sequitur of Cap. 12.

2. Decide and declare that the defendant is to pay theplaintiff the sum of fifteen thousand six hundred and eighty four Euro and eighty seven cents (€15,684.87)…omissis… representing work consisting in carriage of foodstuffs and of a similar nature made by the plaintiff;

3. Condemn the defendant to pay the same sum of fifteen thousand six hundred and eighty four Euro and eighty seven cents (€15,684.87).

With costs ...omissis… and with interest from the date of the invoices, till the date of effective payment, against the defendant from now summoned so that a reference to his evidence be made.

List of witnesses.

List of Documents.

Applicant: 18, Triq Nicolò Baldacchino, Siġġiewi.

Defendant; Joseph Manuel Galea, Silvestru Farmhouse, Triq il-Qammieħ, Mellieħa.

The Sworn Application number 927/2008 RCP, in the names Schembri Anthony vs Galea Joseph Manuel, has been put off to the 28th January 2009, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 14th January 2009.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

83

B'digriet mogħti fil-21 ta' Novembru 2008, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 1102/05 GCD, fl-ismijiet Caruana Galizia Avv. Dott. Peter noe et vs Porsella Flores Dott. Renzo et, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta, Tessie Longstaff, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal- Kap. 12.

L-Avukat Dott. Peter Caruana Galizia (ID 30056M) bħala mandatarju tal-assenti Roger Vella Bonavita u tal-assenti Martin Vella Bonavita, Maria Felice ID 563828(M) Carmelina Vella Gera ID 179341(M) Josephine Azzopardi ID 230 932(M) Joseph Felice ID 645328(M) bħala mandatarju tal-assenti Suor Franca Pantalleresco, fis-seklu Eugenia, 56, Melita Street, Valletta, ippreżentaw Ċitazzjoni fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Kuraturi Deputati biex jirrapreżentaw lill-assenti Tessie Longstaff, flimkien ma' Rocco Dimech (ID 764132M) 13, Triq Birbal, Ħal Balzan, Joseph Dimech (ID 623861M) 'Blossom' Triq Wiġi Muscat, Lija u Victoria Dimech (ID 221184M) 'Blossom' Triq Wiġi Muscat, Lija għal kull interess li jista' jkollhom, l-Avukat Renzo Porsella Flores u l-Prokuratur Legali Veronica Rossignaud ġew maħtura Kuraturi Deputati, b'digriet tat-2 ta' Diċembru 2005, fis-16 ta' Novembru 2005, fejn talbu l-konvenuti jew min minnhom jgħidu għaliex prevja dikjarazzjoni li ħadd minnhom m'għandu titolu validu għall-okkupazzjoni tal-fond 35, Triq in-Naxxar, Birkirkara, ma għandhomx jiġu żgumbrati, flimkien ma' dak kollu li hu ħwejjiġhom, mill-istess fond fi żmien qasir u perentorju li jiġi ffissat minn dina l-Qorti.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuti mħarrkin minn issa in subizzjoni u b'riserva għal kwalunkwè azzjoni oħra ta' danni spettanti lill-atturi.

Xhieda.

Dokumenti.

Attur: 56, Melita Street, Valletta.

Konvenuta: Tessie Longstaff,
35, Triq in-Naxxar,
Birkirkara.

Il-kawza Citazzjoni numru 1102/2005 GCD, fl-ismijiet Caruana Galizia Av Dott. Peter noe et vs Porsella Flores Dott. Renzo et tinsab differita ghat-30 ta' Jannar 2009, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 14 ta' Jannar 2009.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree given on the 21st November 2008, in the records of the Writ of Summons number 1102/05 GCD, in the names Caruana Galizia Adv. Dr Peter noe vs Porsella Flores Dr Renzo et, the First Hall Civil Court ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, Tessie Longstaff, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Advocate Dr Peter Caruana Galizia,(ID 30056M) as mandatary of the absent Roger Vella Bonavita and the absent Martin Vella Bonavita, Maria Felice ID 563828(M) Carmelina Vella Gera ID 179341(M), Josephine Azzopardi ID 230932(M), Joseph Felice ID 645328(M), as mandatary of the absent Sister Franca Pantalleresco, in the world known as Eugenia, 56, Melita Street, Valletta, filed, a writ of summons in the First Hall Civil Court, against Deputy Curators to represent the absent Tessie Longstaff, together with Rocco Dimech (ID 764132M) 13, Triq Birbal, Balzan, Joseph Dimech (ID 623861M) 'Blossom' Triq Wiġi Muscat, Lija, and Victoria Dimech (ID 221184M) 'Blossom' Triq Wiġi Muscat, for any interest they may have, Advocate Renzo Porsella Flores and Legal Procurator Veronica Rossignaud were appointed Deputy Curators by decree of the 2nd December 2005, on the 16th November 2005, whereby they asked the defendants or either of whom to state why saving a declaration that no one of them has a valid title for the occupation of the premises 35, Triq in-Naxxar, Birkirkara, they should not be evicted together with their possessions, from the same premises within a short and peremptory period that shall be fixed by this Court.

With costs, against the defendants, from now summoned so that a reference to their evidence be made and saving any other action for damages due to the plaintiffs.

Witnesses.

Documents.

Plaintiff: 56, Melita Street, Valletta.

Defendant; Tessie Longstaff,
35, Triq in-Naxxar,
Birkirkara.

The cause Writ of Summons Number 1102/2005 GCD, in the names Caruana Galizia Adv. Dr Peter noe et vs Porsella Flores Dr Renzo et has been put off to the 30th January 2009, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 14th January 2009.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

84

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'digriet tat-30 ta' Diċembru, 2008, ordnat il-korrezzjoni tal-Att tat-Twelid ta' Tiffanie Cappello li jġib in-numru 1722 tas-sena 1998, fis-sens illi fil-kolonna intestata 'Isem u Kunjom u post tat-twelid tal-Missier', għandhom jiddaħħlu l-kliem "Paola, Malta", filwaqt illi fil-kolonna intestata 'Isem u Kunjom u post tat-twelid tal-Omm', għandhom jiddaħħlu l-kliem "Seoul, South Korea".

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili
Illum, nhar it-Tlieta 30 ta' Diċembru, 2008.

PAUL X. SAMMUT, B.PSYCH, PGDPS, HON. DIP. LITT.
Għar-Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

It is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 30th of December, 2008, ordered the correction of the Act of Birth of Tiffanie Cappello bearing number 1722 of the year 1998, in the sense that in the column entitled 'Name and Surname and place of birth of the Father', the following words are to be added "Paola, Malta", moreover in the column entitled 'Name and Surname and place of birth of the Mother', the following words are to be inserted, "Seoul, South Korea".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts
Today, Tuesday 30th of December, 2008.

PAUL X. SAMMUT, B.PSYCH, PGDPS, HON. DIP. LITT.
F/ Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

85

SUBBASTA NRU. 13/2007

B'sentenza mogħtija mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (GĦAWDEX), ĠURISDIZZJONI SUPERJURI, SEZZJONI ĠENERALI, fl-20 ta' Ġunju 2007 fl-atti tal-kawża Ċitazzjoni numru 192/1998 fl-ismijiet George Mercieca et vs Maria Mercieca et, ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 9 ta' Marzu 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar u sakemm tiġi aġġudikata l-ogħla offerta pubblika għall-BEJGĦ B'LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Jannar 2009 li għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, Victoria, Għawdex tal-fondi hawn taħt deskritt.

1. Post in parti mwaqqa' fi Triq Lampuka, Żebbuġ, Għawdex, b'mandretta miegħu annessa li b'kollox ikopri madwar 179 m.k., stmat li jiswa €81,528.07.

2. Raba' f'Tal-Bajjada, l-Għasri, li jkopri madwar 3,250 m.k., imiss mill-Majjistral u mill-Grigal ma' beni ta' Salvu Mercieca u mill-Punent ma' Triq il-Knisja, Għasri, stmat li jiswa €8,152.81

3. Raba' magħruf 'tat-Tafal', limiti taż-Żebbuġ, Għawdex, li jkopri madwar 402 m.k., imiss Punent ma' passaġġ, Tramuntana u Nofsinhar ma' beni ta' Joseph Cini, stmat li jiswa €535.76

L-imsemmija fondi huma proprjetà tal-eredi ta' Luigi u Victoria konjugi Mercieca.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-AIC Edward Scerri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-30 ta' April 2004.

AUCTION NO. 13/2007

By a judgment delivered by the COURT OF MAGISTRATES (GOZO) SUPERIOR JURISDICTION, GENERAL SECTION, on 20th June 2007 in the records of summons 192/1998 in the names of George Mercieca et vs Maria Mercieca et, the day of Monday 9th March 2009 from 9.00 a.m. till noon and until the highest public bid is adjudicated, as ordered by a decree given on the 13th January 2009, has been fixed for the SALE BY LICITATION, to be held at the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the following properties:

1. Premises, in part dismantled, in Triq Lampuka, Żebbuġ, Gozo, with a garden annexed thereto, measuring approximately 179 sq.m., valued at €81,528.07

2. A plot of land in Tal-Bajjada, in Għasri, measuring approximately 3,250 sq.m., bounded on the North West and on the North East by property pertaining to Salvu Mercieca and on the West by Triq il-Knisja, Għasri, valued at €8,152.81

3. A plot of land known as 'tat-Tafal', limits of Żebbuġ, Gozo, measuring approximately 402 sq.m., bounded on the West by a passage, and on the South by property pertaining to Joseph Cini, valued at €535.76

The said tenements are the property of the heirs of Luigi and Victoria spouses Mercieca.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Edward Scerri, A. & C.E., on the 30th April 2004.

N.B. Il-propjetajiet li se jinbiegħu f'dan l-irkant ikunu liberati b'kull offerta.

Reġistrutal-Qratital-Maġistrati(Għawdex),Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, illum 14 ta' Jannar 2009.

JACLYN MAGRIN
Għar-Reġistratur
Qrati u Tribunali (Għawdex)

N.B. The properties sold in this auction will be adjudicated for any offer.

Registry of the Courts of Magistrate (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, this 14th January 2009.

JACLYN MAGRIN
For the Registrar
Gozo Courts and Tribunals

86

Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Superjuri
Sezzjoni Ġenerali

Fl-atti tas-Subbasta numru 13/2007
fl-ismijiet:

George Mercieca et Vs Maria Mercieca et

Maġistrat Dott. Paul Coppini, LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tat-Tnejn, 17 ta' Novembru 2008 tal-propjetajiet li kienu jappartjenu lil eredi ta' Luigi u Victoria konjugi Mercieca imsemmija fl-istess atti u cioè:-

1. Post numru ħdax (11), Triq Ponta, Żebbuġ, Għawdex, b'mandretta miegħu li b'kollox ikopri madwar 253 m.k., stmat li jiswa €197,996.73

2. Raba' f'Tal-Bajjada, Wied Grigal, fl-Għasri, li jkopri madwar 4168 m.k., u jmiss Nofsinhar ma' beni ta' Joseph Mercieca, u Punent ma' Triq il-Knisja, Għasri, stmat li jiswa €15,607

3. Raba' fejn 'Tas-Sasis' jew 'Ta' Gerita' limiti tal-Għasri, li jkopri madwar 189 m.k. u jmiss Tramuntana ma' beni ta' Joseph Attard, Lvant mat-Triq tal-Wied tal-Għasri u Nofsinhar ma' beni ta' Carmelo Grima, stmat li jiswa €582.34

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi Miriam Bonnici (KI: 17764G) kisret il-kwindena u offriet €120,550 għall-post numru ħdax (11), Triq Ponta, Żebbuġ, Għawdex

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi George Cini (KI: 21865G) kiser il-kwindena u offra €10,000 għar-raba' f'Tal-Bajjada, Wied Grigal, fl-Għasri, li jkopri madwar 4,168 m.k

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi Dott. Kevin Mompalao (KI: 13774G) kiser il-kwindena u offra €465 għar-raba' fejn 'Tas-Sasis' jew 'Ta' Gerita', limiti tal-Għasri, li jkopri madwar 189 m.k.

Court of Magistrates (Gozo)
Superior Jurisdiction
General Section

In the records of Judicial Sale by Auction
No. 13/2007 in the names:

George Mercieca et Vs Maria Mercieca et

Magistrate Dr Paul Coppini, LL.D.

The Court,

Following the Adjudication of Monday, 17th November 2008 of properties belonging to the heirs of Luigi and Victoria spouses Mercieca mentioned in the same Judicial acts, namely:

1. Premises number eleven (11), Triq Ponta, Żebbuġ, Gozo, with a garden annexed thereto, measuring approximately 253 sq.m., valued at €197,996.73

2. A plot of land in Tal-Bajjada, Wied Grigal, in Għasri, measuring approximately 4,168 sq.m., bounded on the South by property pertaining to Joseph Mercieca, and on the West by Triq il-Knisja, Għasri, valued at €15,607

3. A plot near 'Tas-Sasis' or 'Ta' Gerita', limits of Għasri, measuring approximately 189 sq.m. and bounded on the North by property pertaining to Joseph Attard, on the East by Triq tal-Wied tal-Għasri and on the South by property pertaining to Carmelo Grima, valued at €582.34

Whereas Miriam Bonnici (ID: 17764G) interrupted the fifteen day statutory time limit by entering a bid of €120,550 for premises number eleven (11), Triq Ponta, Żebbuġ, Gozo

Whereas George Cini (ID: 21865G) interrupted the fifteen day statutory time limit by entering a bid of €10,000 for a plot of land in Tal-Bajjada, Wied Grigal, in Għasri, measuring approximately 4168 sq.m.

Whereas Dr Kevin Mompalao (ID: 13774G)) interrupted the fifteen day statutory time limit by entering a bid of €465 for a plot near 'Tas-Sasis' or 'Ta' Gerita', limits of Għasri, measuring approximately 189 sq.m

Tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ bil-liċitazzjoni u l-aħħar liberazzjoni tal-propjetajiet hawn fuq imsemmija l-jum tat-Tnejn, id-9 ta' Marzu 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar u sakemm tiġi aġġudikata l-ogħla offerta pubblika fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, Victoria, Għawdex.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati il-kredituri eżekutanti, id-debitur eżekutat, il-liberatarju u dak li offra l-aħħar, liema notifika għandha ssir kif mitluba.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisidizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, illum, 14 ta' Jannar 2009.

JACLYN MAGRIN
Għar-Registratur tal-Qrati Civili u Tribunali

The Court therefore decrees and appoints the day of Monday, 9th March 2009 from 9.00 a.m. till noon and until the highest public bid is adjudicated at the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, for the Final Sale by Licitation;

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the execution creditors, execution debtor, the purchasers and the last bidders, service of which may be affected as requested.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Jurisdiction Section, today the 14th day of January 2009.

JACLYN MAGRIN
For the Registrar of Courts and Civil Tribunals

87

B'digriet mogħti, fl-20 ta' Novembru 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 137/08 NC, fl-ismijiet Taliana Lucia neè Mallia pro et noe vs Taliana Alexander il-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Lucia Taliana neè Mallia (detentriċi tal-Karta tal-identità bin-numru 183560(M) f'isimha propju u għan-nom ta' binha minuri ...Omissis... u b'digriet tal-15 ta' April 2008, l-istess Lucia Taliana ġiet appuntata kuratriċi ad litem tal-minuri ...Omissis... vs Alexander Taliana, fit-8 ta' April 2008, ir-rikorrenti f'ismha proprju u fl-interess ta' binha minuri talbet lil din l-Onorabbli Qorti prevja kull dikjarazzjoni u provvediment neċċessarju;

1. tiddikjara li l-intimat huwa l-missier naturali tal-minuri ...omissis…

2. tiddikjara li l-esponenti għandu l-kura u l-kustodja esklussiva tal-imsemmi minuri;

3. tiffissa il-jiem, ħinijiet u modalitajiet oħra fir-rigward tal-aċċess li l-intimat għandu jkollu versu l-minuri;

4. tiddikjara li l-intimat għandu l-obbligu li jipprovdi għall-manteniment tal-istess minuri;

5. tiffissa l-ammont u rati ta' manteniment li l-intimat għandu jkun obbligat iħallas lil-esponenti ...omissis…

6. tordna lill-intimat sabiex iħallas l-ammont u r-rati ta' manteniment hekk kif iffissati minn dina l-Onorabbli Qorti,

By a decree given, on the 20th November 2008, in the records of the Sworn Application number 137/08 NC, in the names Taliana Lucia neè Mallia pro et noe vs Taliana Alexander, the Civil Court (Family Section) ordered the following publication for the purpose of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Lucia Taliana neè Mallia (holder of identity card number 183560(M) in her own name and in the name of her minor son ...Omissis... and by decree of the 15th April 2008, the same Lucia Taliana was appointed curator ad litem of the minor ...Omissis... vs Alexander Taliana, on the 8th April 2008, the applicant in her own name and in the interest of her minor son asked this Honourable Court saving any necessary declaration and order;

1. to declare that the respondent is the natural father of the minor …omissis...

2. declare that the applicant has the exclusive care and custody of the said minor;

3. fix the days, time and other modalities as regards the access to the minor that the respondent should have

4. declare that the respondent has the duty to provide for the maintenance of the same minor;

5. fix the amount and rates of maintenance that the respondent should be bound to pay to the applicant ...omissis…

6. order the respondent to pay the amount and rates of maintenance as fixed by this Honourable Court,

u dan taħt kull provvediment li lilha jidhrilha xieraq u opportun.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut …omissis… minn issa inġunt in subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Esponenti: Flat 4, Blokk B-4, Triq id-Dawr, Mosta.

Intimat: Incognito Bar & Restaurant, Triq il-Fliegu, San Pawl il-Baħar, Qawra.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 137/2008 NC, fl-ismijiet Taliana Lucia neè Mallia pro et noe vs Taliana Alexander, ġie differit għas-smigħ għas-17 ta' Frar 2009, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 15 ta' Jannar 2009.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

and this under any order it deems fit and opportune.

With costs against the defendant …omissis… from now summoned so that a reference to his evidence be made.

List of witnesses.

List of Documents.

Applicant: Flat 4, Block B-4, Triq id-Dawr, Mosta.

Respondent: Incognito Bar & Restaurant, Triq il-Fliegu, St. Paul's Bay.

The Sworn Application number 137/2008NC, in the names Taliana Lucia neè Mallia pro et noe vs Taliana Alexander, was put off for hearing to the 17th February 2009, at 9.00 a.m.

Registry of the Civil Courts, (Family Section) today 15th January 2009.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

88

B'digriet mogħti fit-13 ta' Jannar 2009, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 1346/97 PS, fl-ismijiet Grech Joseph vs Sciberras Charles noe, il-Qorti tal-Appell, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-appellati Mario Grech u Catherine Galea, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Billi ngħalqu l-proċeduri bil-miktub fil-kawża, quddiem il-Qorti tal-Appell bejn Joseph Grech u b'digriet tat-18 ta' Settembru 2005, l-atti ġew trasfużi f'isem Mario Grech u Catherine Galea u dan wara li l-attur miet fil-mori tal-kawża vs Charles Sciberras għan-nom u in rappreżentanza ta' Visa Travel Limited, il-Qorti ffissat is-smigħ ta' dina l-kawża għal nhar it-Tlieta, ħhax (11) ta' Marzu 2008, fl-10.00 a.m., u differita għall-ħmistax (15) ta' April 2008, f'nofsinhar u għat-13 ta' Jannar 2009, fid 9.30 a.m.

B'ordni tal-istess Qorti, il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet differita għas-17 ta' Frar 2009, fid-9.00 a.m.

Notifika: 1. Mario Grech, 18, Triq Xejba, Żejtun.

2. Catherine Galea, Raymond Farmhouse, Delimara, limiti ta' Marsaxlokk.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli) illum 16 ta' Jannar 2009.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree given on the 13th January 2009, in the records of the Writ of Summons number 1346/97 PS, in the names Grech Joseph vs Sciberras Charles noe, the Court of Appeal, ordered the following publication, for the purpose of service of the respondents Mario Grech and Catherine Galea, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Whereas the written procedures in the cause, before the Court of Appeal between Joseph Grech and by decree of the 18th September 2005, the records were transferred in the name of Mario Grech and Catherine Galea and this after the plaintiff died during the proceedings vs Charles Sciberras in the name and in representation of Visa Travel Limited, the Court set down the hearing of this cause on Tuesday eleventh (11) of March 2008, at 10.00 a.m., and put off to the fifteenth (15) of April 2008, at noon, and to the 13th January 2009, at 9.30 a.m.

By order of the same Court, the cause above mentioned was put off to the 17th February 2009, at 9.00 a.m.

Service: 1. Mario Grech, 18, Xejba Street, Żejtun.

2. Catherine Galea, Raymond Farmhouse, Delimara, limits of Marsaxlokk.

Registry of the Superior Courts (Appeals) today 16th January 2009.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

89

B'digriet mogħti fl-10 ta' Diċembru 2008, fl-atti tal-Ittra Numru 1105/07 fl-ismijiet Abigail Tanti vs Charles Tanti (ID 45386M) il-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-atti tal-Medjazzjoni 1105/07 WA, Abigail Tanti vs Charles Tanti ID 45386M, fl-24 ta' Ottubru 2007, ir-rikorrenti Charles Tanti, espona umilment:

Illi l-partijiet għaddejjin minn proċeduri għall-separazzjoni personali u minn dan iż-żwieġ għandhom żewġt itfal …omissis…

Illi l-esponent ilu ma jarhom għall-dawn l-aħħar xahar;

Illi l-intimata mhux qed tħalli lit-tfal iċċemplu lill-missierhom ...omissis…

Illi l-intimata qed tgħix regolarment ma' raġel ieħor;

Għaldaqstant l-esponent umilment jitlob illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tiffissa aċċess għal uliedu bi ġranet u ħinijiet u tordna lil-intimata tipprovdi tali aċċess.

Rikorrent: 8, Triq l-Patrijiet, Rabat.

Intimata: 31, Anici Court, Triq il-Kavetta, San Pawl-il-Baħar.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 15 ta' Jannar 2009.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree given on the 10th December 2008, in the records of the Letter Number 1105/07, in the names Abigail Tanti vs Charles Tanti (ID 45386M) the Civil Court (Family Section) ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the Civil Court (Family Section) in the records of the Mediation 1105/07 WA, Abigail Tanti vs Charles Tanti ID 45386M, on the 24th October 2007, the applicant Charles Tanti, humbly pleaded:

That the parties are passing through separation procedures and from this marriage they have two children …omissis…

That the applicant has not seen them for this last month;

That the respondent is not allowing the children to phonetheir father …omissis…

That the respondent is regularly living with another man;

Thus the applicant humbly prays that this Honourable Court fix the access to his children, the days and times and order the respondent to provide such access.

Applicant: 8, Triq il-Patrijiet, Rabat.

Respondent: 31, Anici Court, Triq il-Kavetta, St. Paul's Bay.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 15th January 2009.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

90

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-12 ta' Jannar, 2009 fuq rikors ta' FALCON TOURS LTD ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 2 ta' Marzu, 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand NAUDI LOUIS (KI 515455M).

Television tal-kulur, Stereo, DVD player, Microwave u friġġ

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 15 ta' Jannar, 2009.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), MA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 12th January, 2009 on the application of FALCON TOURS LTD, Monday, 2nd March, 2009 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of NAUDI LOUIS (ID 515455M).

Colour television, Stereo, DVD player, Microwave and fridge

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 15th January, 2009.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), MA
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

91

Permezz ta' digriet mogħti fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-23 ta' Ottubru 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1931/08, fl-ismijiet Fogg Insurance Agencies Limited vs Diane Drago et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Diane Drago ta' 1, Sedonia, Triq Santa Monica, Guardamangia u Alfred Azzopardi, fil-5 ta' Mejju 2008, Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Argus Insurance Company (Europe) Limited ta' Britannia House, Old Bakery Street, Valletta filwaqt illi tagħmel riferenza għall-inċident awtomobilistiku li seħħ fis-27 ta' Jannar 2008 ġewwa Triq San Tumas, Luqa, illi inti Alfred Azzopadi kont involut fih bil-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni GBE-824, minnek Diane Drago assigurata mal-mittenti, tinformakom għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Liġi illi, stante illi jidher kjarament illi inti Alfred Azzopardi kont taħti għall-akkadut, hija fi ħsieba tħallas lit-terzi involuti, u cioè Joseph Cassar, l-ammont ta' danni minnu reklamat, malli jiġu ppreżentati d-dokumentazzjoni u r-riċevuti relattivi.

Il-mittenti tinformakom illi f'każ illi intom topponu tali pagament, hija xorta waħda jista' jkollha teffettwa l-pagament skond il-Liġi (Kapitolu 104 tal-Liġijiet ta' Malta) u wara tipproċedi kontra tagħkom b'kawża għall-ħlas tal-ispejjeż legali u ġudizzjarji kollha, u l-interessi, li hija tista' tiġi kkundannata li tħallas għan-nom tagħkom.

Fl-aħħarnett, mingħajr preġudizzju għal dak kollu fuq premess, il-mittenti tinterpellakom sabiex fi żmien tlett (3) ijiem tottemperaw ruħkom mal-kundizzjonijiet tal-polza relattiva, u tħallsuha l-ammont minnkom dovut in linea ta' excess payment in konnessjoni mal-istess inċident.

Din l-ittra qiegħda ssir għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Liġi, u senjatament tal-Kapitolu 104 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tant biex tagħraf tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż u bl-interessi legali.

Reġistru Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 15 ta' Jannar 2009.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 23rd October 2008, in the records of the judicial letter number 1931/08, in the names Fogg Insurance Agencies Limited vs Diane Drago et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Diane Drago of 1, Sedonia, Triq Santa Monica, Guardamangia and Alfred Azzopardi, on the 5th May 2008, Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) for and on behalf of the foreign company Argus Insurance Company (Europe) Limited of Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, whilst referring to the car accident which occured on the 27th January 2008 in Triq San Tumas, Luqa, in which you Alfred Azzopardi was involved with the vehicle registration number GBE 824, insured by you Diane Drago with our company, informs you for all effects and purposes of law that as it is clear that you Alfred Azzopardi were to blame for what happened and as you have not made a claim in connection with the same accident, it intends to pay all the damages claimed by third parties and that is Joseph Cassar, the amount due to him when relative documents and receipts are presented.

The interpellant informs you that if you oppose such payment, it shall still have to effect such payment according to Law (Chapter 104 of the Laws of Malta) and after l proceed against you by means of a law suit for all legal and judicial expenses and the interest, that it has to pay on your behalf.

In the end, and without prejudice for all that mentioned above, the interpellant calls upon you so that within three (3) days you abide with the relative insurance policy, and you pay the amount due by you for the excess payment in connection with the same accident.

This judicial letter is being made for all effects and purposes of Law, and especially Chapter 104 of the Laws of Malta.

So much so that you may know how to regulate yourself and to avoid costs and useless procedures.

With costs and legal interest.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 15th January 2009.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

92

B'digriet mogħti fis-27 ta' Ottubru 2008, fl-atti tal-ittra numru 951/08 EC, fl-ismijiet Joanna Farrugia 179782(M) vs William Spiteri, il-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-ismijiet Joanna Farrugia 179782(M) vs William Spiteri fl-20 ta' Awissu 2008, ir-rikorrenti Joanna Farrugia 179782(M) esponiet reverentement:

Illi l-partijiet kellhom relazzjoni extra-maritali minn liema relazzjoni twieldet il-minuri …omissis… li llum għandha seba snin;

Illi jiġi rilevat illi l-intimat William jiġġestixxi skola ta' żfin fuq bażi full-time …u jipperċepixxi dħul medju €1,164.69 ….omissis…

In oltre jiġi rilevat illi l-intimat jgħix mal-ġenituri tiegħu u ma għandux spejjeż oħra.

Illi l-mittenti għal dawn l-aħħar snin dejjem kienet fuq salarju ta' kif jindika l-istess dokument …omissis…

Illi fl-aħħar snin l-intimat ivversa manteniment redikolu ta' sitta u erbgħin €46 fix-xahar u dan ġieli tħallas b'sitt xhur b'lura.

Illi l-esponenti tħoss illi in vista tal-mezzi finanzjari tal-intimat u tal-introjtu tiegħu u tal-mittenti kif ukoll l-ħtiġiet tal-minuri l-manteniment adegwat għandu jkun ta' €233 fix-xahar.

Illi l-intimat mhux f'pożizzjoni li jieħu ħsieb kif suppost ta' bintu minuri.

Għaldaqstant l-esponenti titlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti sabiex pendente lite:

1. tafda l-kura u kustodja proviżorja tal-minuri f'idejn ir-rikorrenti u dan fl-interess suprem tal-istess minuri.

2. tordna lil intimat William Spiteri minnufih iħallas lir-rikorrent dak il-manteniment għall-minuri ..omissis… illi din l-Onorabbli Qorti jidhrilha xieraq fiċ-ċirkostanzi …omissis…

3. tordna lill-intimat iħallas nofs l-ispejjeż ta' saħħa u edukazzjoni tal-minuri …omissis…

Salv kull provvediment ieħor li din l-Onorabbli Qorti jidhrilha xieraq u opportun

By a decree given on the 27th October 2008, in the records of the letter number 951/08 EC, in the names Joanna Farrugia 179782(M) vs William Spiteri, the Civil Court (Family Section) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Joanna Farrugia 179782(M0 vs William Spiteri on the 20th August 2008, the applicant Joanna Farrugia 179782(M) respectfully pleaded:

That the parties had an extra-marital relationship from which relationship the minor was born ...omissis…. who is today seven years old;

That it is pointed out that the respondent William Spiteri operates a dancing school on a full time basis and receives an average income of €1,164.69 …omissis…

Furthermore it is pointed out that the respondent lives with his parents and does not have other expenses.

That the interpellant for these last years was always on a salary as indicated by the same document …omissis…

That during the last years the respondent handed a ridiculous maintenance of forty six €46 per month and sometimes this was paid six months in arrears.

That the applicant feels that in view of the financial means of the respondent and his income and of the interpellant as well as the needs of minors the adequate maintenance should be €233 per month.

That the respondent is not in a position to take care of his minor daughter.

Thus the applicant prays with respect this Honourable Court so that pendente lite;

1. to entrust the provisional care and custody of the minors to the applicant and this in the supreme interest of the same minor.

2. to order the respondent William Spiteri to pay immediately the applicant that maintenance for the minor.. omissis….that this Honourable Court deems fit in the circumstances …omissis…

3. order the respondent to pay half the health and education expenses of the minors …omissis…

Saving any other order that this Court deems fit and opportune.

Rikorrenti: 42, Fuq Verdala, Bormla.
Intimat: 136, St. Main Street, San Pawl il-Bahar.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 15 ta' Jannar 2009.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Applicant: 42, Fuq Verdala, Bormla.
Respondent: 136, Main Street, St. Paul's Bay.

Registry of the Civil Court (Family Section) today 15th January 2009.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

93

B'digriet mogħti fit-13 ta' Jannar 2009, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 640/08 AF, fl-ismijiet Di Wang Limited vs Jerry's Company Limited, il-Qorti tal-Appell, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata Jerry's Company Limited, a tenur tal-Artikolu 187(3)u 187(5) tal-Kap. 12.

Billi ngħalqu l-proċeduri bil-miktub fil-kawża, quddiem il-Qorti tal-Appell bejn Di Wang Limited vs Jerry's Company Limited, il-Qorti ffissat is-smigħ tal-kawża għal nhar it-Tlieta, tlettax (13) ta' Jannar 2009 fil-11.00 a.m. B'ordni tal-istess Qorti tat-13 ta' Jannar 2009, il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet differita għat-3 ta' Marzu 2009, fil-11.30 a.m.

Notifika: Jerry's Company Ltd
5, Oratory Street, Paola,

jew

49, Triq San Aristarku, Rabat,

jew

Nerjess, Triq il-Ħarrub, Santa Venera.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli) illum 19 ta' Jannar 2009.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree given on the 13th January 2009, in the records of the Writ of Summons number 640/08 AF, in the names Di Wang Limited vs Jerry's Company Limited, the Court of Appeal, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company Jerry's Company Limited, in terms of Article 187(3) and 187(5) of Cap. 12.

Whereas the written procedures in the cause before the Court of Appeal between Di Wang Limited vs Jerry's Company Limited, have been closed, the Court fixed the hearing of the cause on Tuesday, thirteenth (13) th of January 2009, at 11.00 a.m. By order of the same Court of the 13th January 2009, the cause above mentioned was put off to the 3rd March 2009, at 11.30 a.m.

Notify: Jerry's Company Ltd
5, Oratory Street, Paola,

or

49, San Aristarku Street, Rabat,

or

Nerjess, Ħarrub Street, Santa Venera.

Registry of the Superior Courts, (Appeals) today 19th January 2009.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

94

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-15 ta' Jannar, 2009 fuq rikors ta' KUMMISSARJU TAL-VAT ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 18 ta' Frar, 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand CASSAR HERBERT (KI 730548M).

Salott, fitted kitchen, mejda tat-television, gradenza, mejda tas-salott u ħafna affarijiet oħra

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 16 ta' Jannar, 2009.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), MA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 15th January, 2009 on the application of KUMMISSARJU TAL-VAT, Wednesday, 18th February, 2009 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at of the following items seized from the property of CASSAR HERBERT (ID 730548M).

Sitting room suite, fitted kitchen, television table, chest of drawers, sitting room table and many other items

Registry of the Superior Courts, this Friday, 16th January, 2009.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), MA
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

95

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fil-15 ta' Jannar, 2009 fuq rikors ta' PAUL & ROCCO (MARSA) LTD ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 28 ta' Jannar, 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'PAUL & ROCCO LTD (MARSA), TRIQ IS-SALIB TAL-MARSA, MARSA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand GAUCI NICHOLAS (KI 326180M).

Vettura Renault Megane bin-numru tar-reġistrazzjoni AAF 038.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 15 ta' Jannar, 2009.

MICHAEL PORTELLI, BA (HONS), MA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 15 January, 2009 on the application of PAUL & ROCCO (MARSA) LTD, Wednesday, 28th January, 2009 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at PAUL & ROCCO (MARSA), CROSS ROADS, MARSA of the following items seized from the property of GAUCI NICHOLAS (ID 326180M).

Vehicle Renault Megane with registration number AAF 038.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 15th January, 2009.

MICHAEL PORTELLI, BA (HONS), MA
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

96

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi r-rikorrent Claudio Camilleri (K.I. Nru. 300687M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru 485/08 NC) fejn talab il-KORREZZJONI TAL-ATTI TAT-TWELID tal-minuri Sibilla li jġib n-numru 2453/2006 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 19 ta' Jannar, 2009.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Claudio Camilleri (ID 300687M) filed an application under oath (No 485/08 NC) demanding CORRECTIONS in the ACTS OF BIRTH of the minor child Sibilla numbered 2453/2006 respectively in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 19th of January, 2009.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*